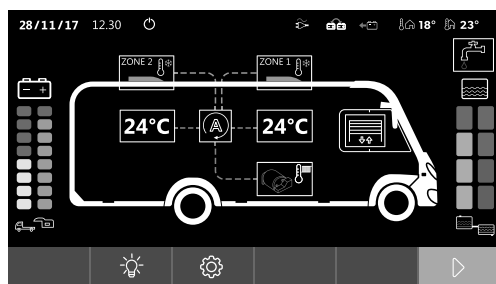
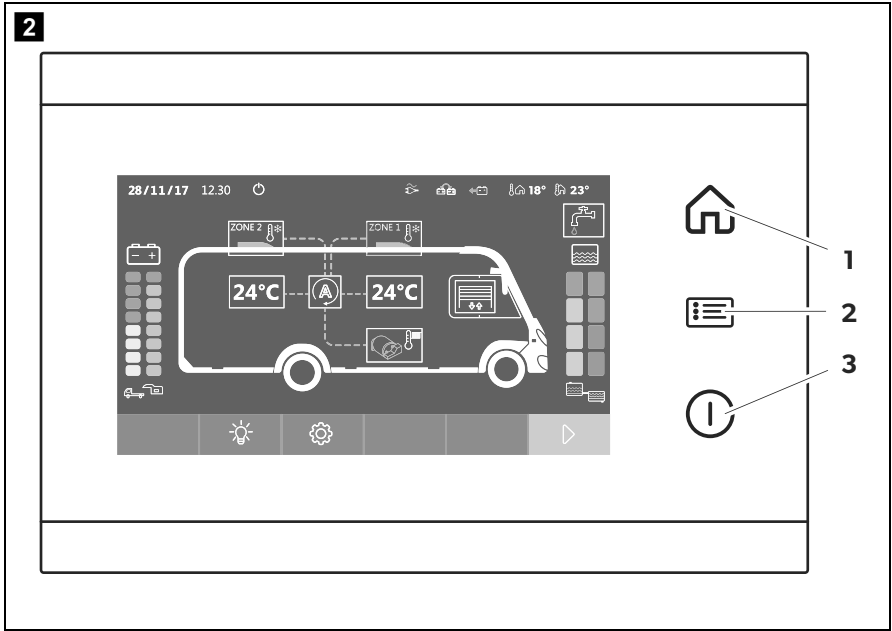
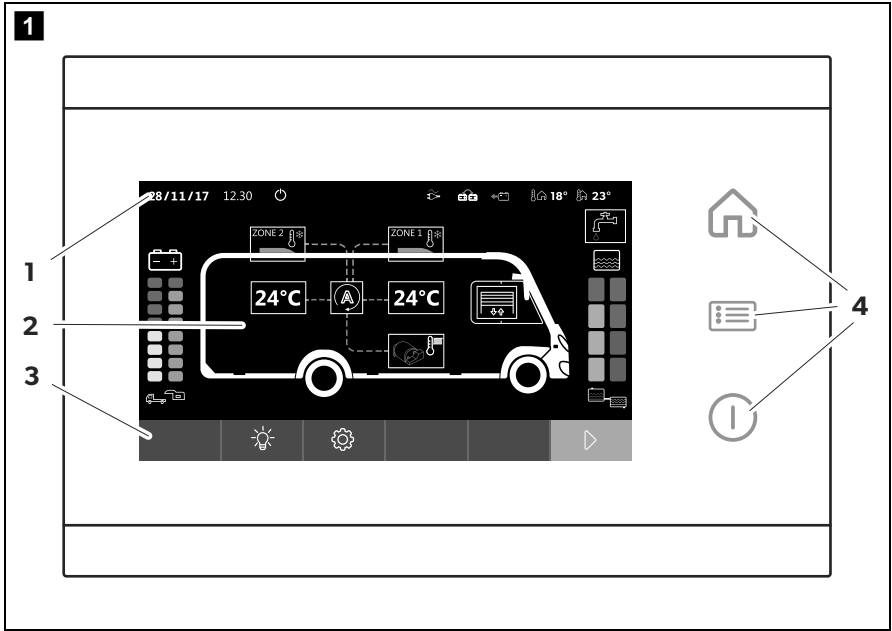


DOMETIC **POWER & CONTROL** **CONNECT**



Connect Control Panel

EN	Central control unit	
	Operating manual	10
DE	Zentrale Kontrolleinheit	
	Bedienungsanleitung	27
FR	Unité centrale de commande	
	Notice d'utilisation	44
ES	Unidad central de control	
	Instrucciones de uso	61
IT	Unità di controllo centralizzata	
	Istruzioni per l'uso	78
NL	Centrale besturingseenheid	
	Gebruiksaanwijzing	95
DA	Central kontrolenhed	
	Betjeningsvejledning	112
SV	Central kontrollenhet	
	Bruksanvisning	129
NO	Sentral kontrollenhet	
	Bruksanvisning	146
FI	Keskitetty ohjausyksikkö	
	Käyttöohje	163



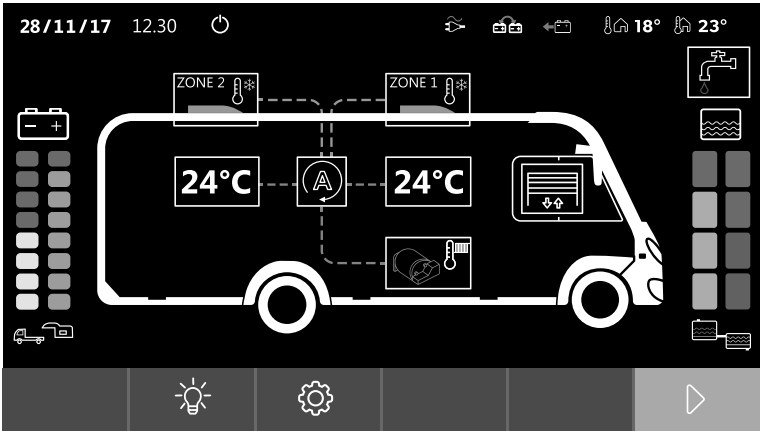
3

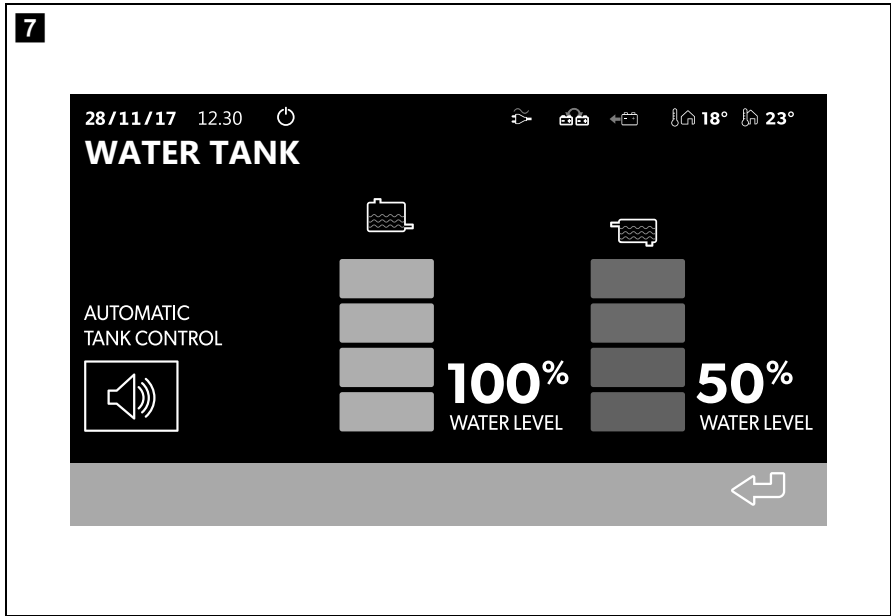
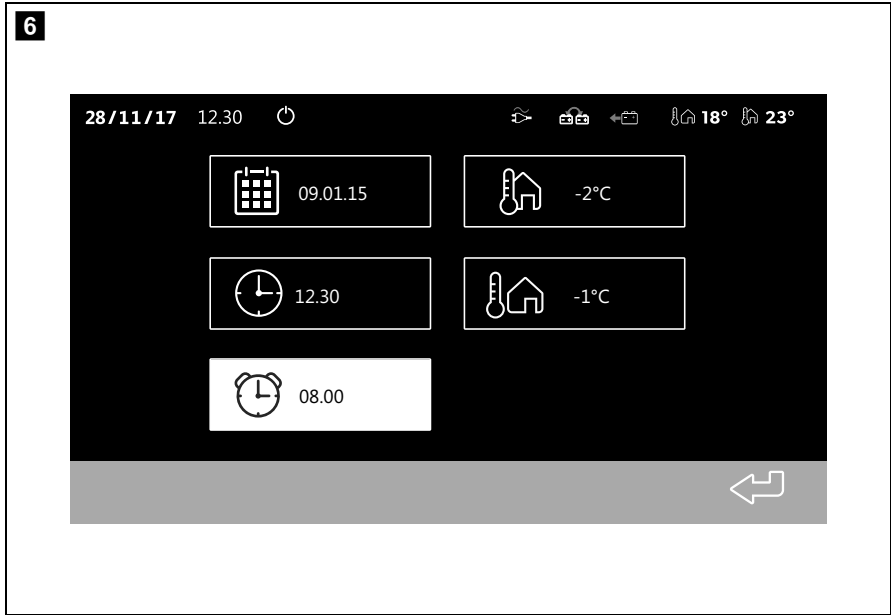


4

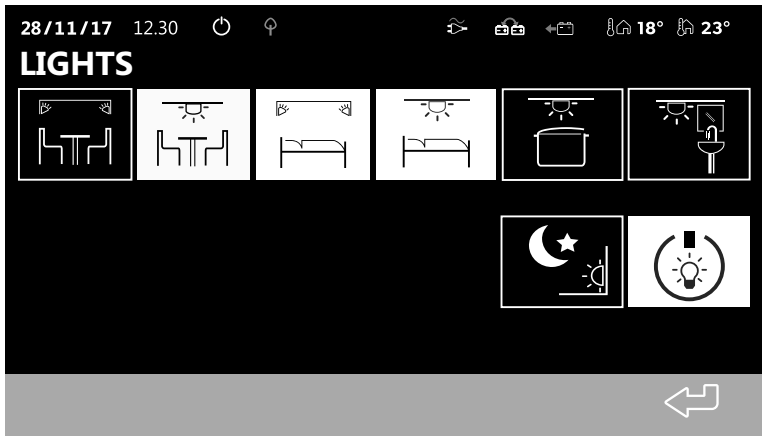


5

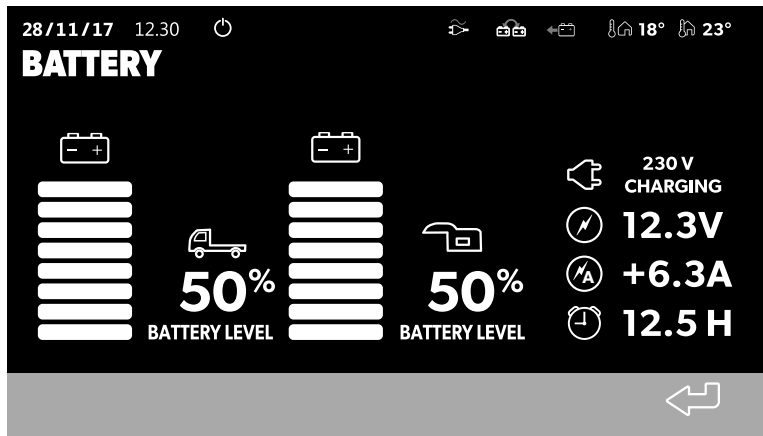


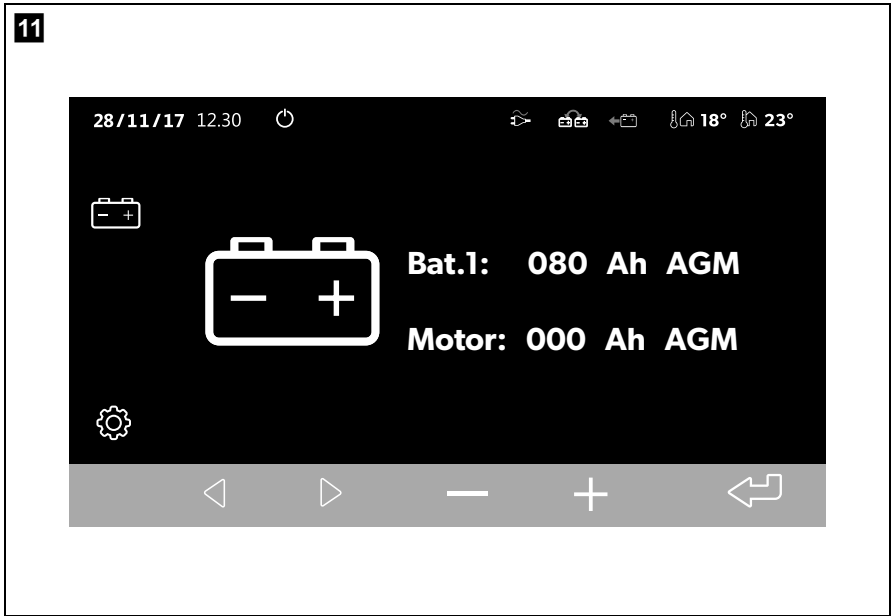
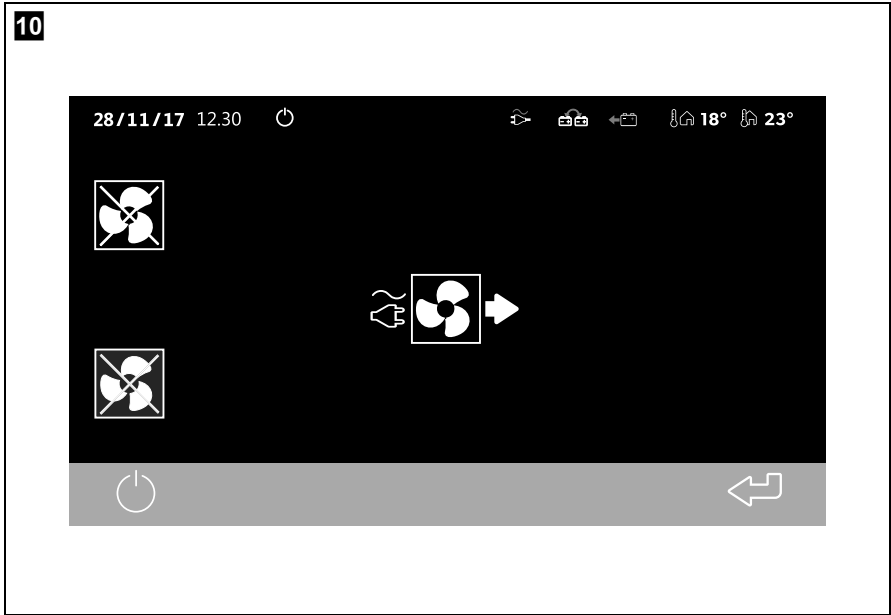


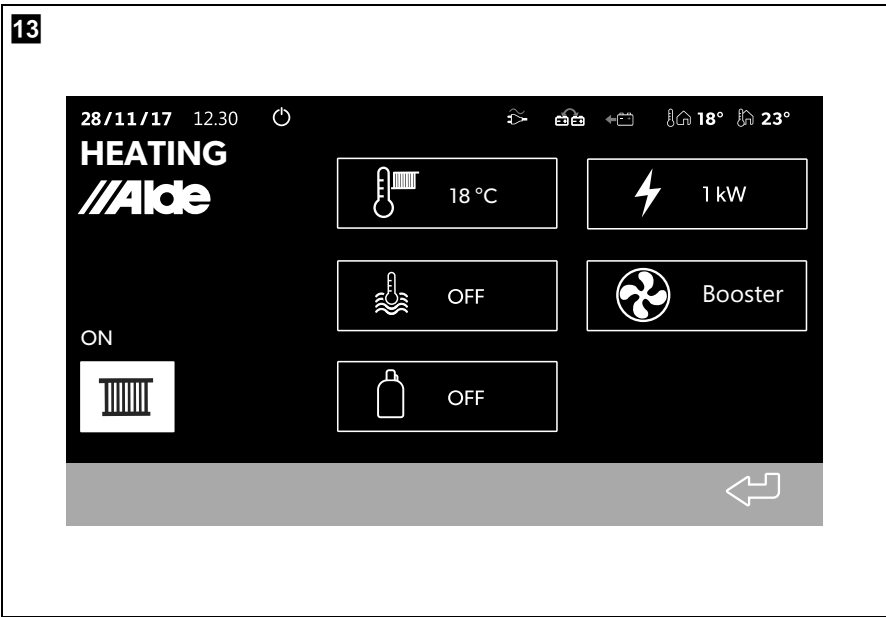
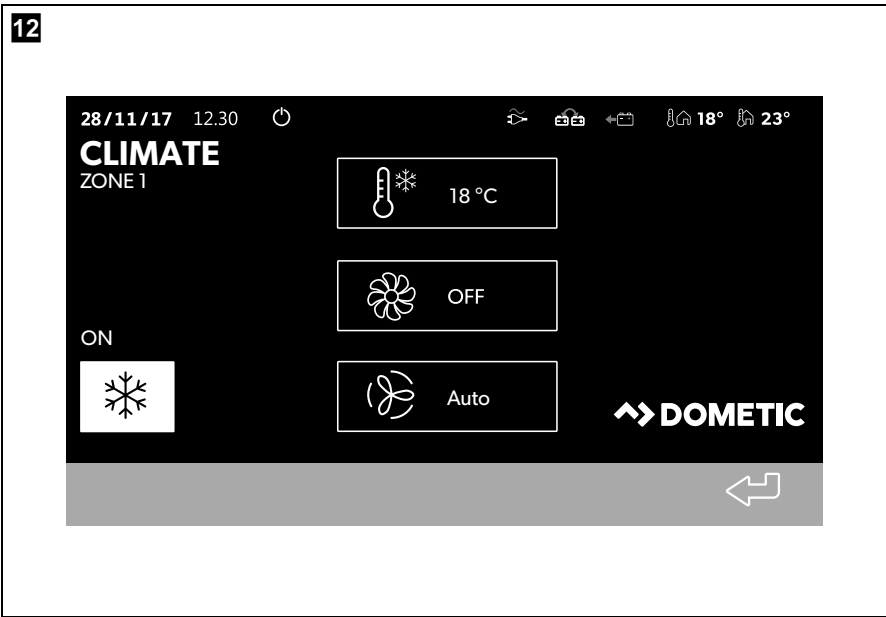
8



9



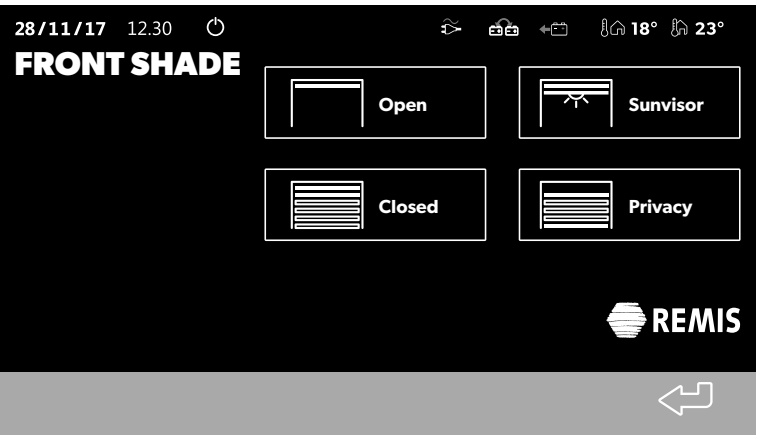




14



15



Please read this instruction manual carefully before first use, and store it in a safe place. If you pass on the product to another person, hand over this instruction manual along with it.

Contents

1	Explanation of symbols	11
2	Safety instructions	11
3	Intended use	12
4	Technical description	12
5	Operating the system	13
5.1	Basic operation	13
5.2	HOME menu (main menu)	17
5.3	SETTINGS menu	18
5.4	WATER TANKS menu	19
5.5	LIGHTS menu	20
5.6	BATTERY menu	21
5.7	CLIMATE menu (air conditioner)	23
5.8	HEATING menu	24
5.9	FRONT SHADE menu	25
6	Fault and warning messages	25
7	Guarantee	26
8	Disposal	26
9	Technical data	26

1 Explanation of symbols

**WARNING!**

Safety instruction: Failure to observe this instruction can cause death or serious injury.

**NOTE**

Supplementary information for operating the product.

2 Safety instructions

The manufacturer accepts no liability for damage in the following cases:

- Faulty assembly or connection
- Damage to the product resulting from mechanical influences and incorrect connection voltage
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in the operating manual

Note the following basic safety information when using electrical devices to protect against:

- Electric shock
- Fire hazards
- Injury

**WARNING!**

- **Electrical devices are not toys.**

Always keep and use the device out of the reach of children.

- People (including children) whose physical, sensory or mental capacities or whose lack of experience or knowledge prevent them from using this product safely should not use it without the supervision or instruction of a responsible person.
- Only use the device as intended.

3 Intended use

KTG smartCI 2.0 is a system for the central monitoring and control of CI BUS-based vehicle technology in recreational vehicles.

4 Technical description

KTG smartCI 2.0 consists of a central control unit for 12 V consumer units and accessories such as a 12 V distributor, a lighting control unit, an air conditioner or a charger. The control unit is operated using three sensor buttons and a touchscreen. The touchscreen is also used to display information for the status indicators.

CI BUS-based vehicle technology sends information and receives operator and control commands.

You can find the exact number of supported devices on the KTG website:

- Temperature sensors
- Up to 3 battery sensors
- CI BUS-capable battery chargers
- Air conditioner
- Heating system
- Fresh water and gray water tanks (with fill level alarm)
- Electric front shade

Via "Quick Mode" you can save and access two presets each for your favorite lighting, air conditioning and heating settings. Day and night mode influence all of the above mentioned presets, plus the fan shut-off for active CI BUS-capable chargers.

The predefined 12 V consumer unit and the lighting control unit can be switched on and off via the main switch.

The software for the system control is updated using a microSD card.

5 Operating the system

5.1 Basic operation

Using the touchscreen

No. in fig. 1, page 3	Explanation
1	Status bar
2	Control panel
3	Navigation bar
4	Sensor buttons

You can access menus and enter settings as follows:

- by touching the sensor buttons
- by touching a symbol on the navigation bar
- by touching a symbol on the display

An activated function is displayed with a highlighted background.

Touch logic

If only one setting is available (e.g. air conditioner ON/OFF):

- Press the corresponding touch symbol.
- ✓ The corresponding setting is displayed.

If several settings are available (e.g. air conditioner modes or fan speeds):

- Press the corresponding touch symbol multiple times until you reach the desired setting.
- ✓ The corresponding setting is displayed.

Calling up the menus

To open the desired menu, proceed as follows:

- Press the corresponding symbol on the navigation bar or ...
- ... press the corresponding symbol on the operating panel.
- ✓ The menu is displayed.

Setting functions and values

- Open the corresponding Details menu.
- Press ◀ or ▶ to select a parameter.
- Press + or - to increase or decrease a value.
- Press △ or ▽ to increase or decrease a value.
- Press ↶ to return to the previous menu.
- ✓ The set functions and values are adopted by the system.

Using sensor keys

No. in fig. 2, page 3	Symbol	Explanation
1		Open HOME main menu
2		Open SETTINGS menu
3		Main switch: Switch selected 12 V consumer units and the lighting control unit on and off

Status bar

Symbol in fig. 3, page 4	Status display
28/11/17	Date
12.30	Time
	Main switch
	230 V connection
	Body / house battery is charged by the vehicle light system
	Vehicle battery charges/discharges
	Outside temperature
	Interior temperature

Navigation bar

Symbol in fig. 4, page 4	Call up menu
	WATER TANKS
	LIGHTS
	SETTINGS
	BATTERY
	HEATING
	CLIMATE ZONE 1
	CLIMATE ZONE 2
	FRONT SHADE
	INFO
	Scroll navigation bar

5.2 HOME menu (main menu)

Symbol in fig. 5, page 4	Explanation
	Status display for batteries:  Starter battery  Body / house battery
	Status display for water tanks:  Fresh water tank  Gray water tank
	Water pump: - Status display - Touch logic: ON/OFF
	Front shade: - Status display - Touch logic: FRONT SHADE details menu
	Heating system: - Status display - Touch logic: HEATING details menu
	Climate zone 1: - Status display - Touch logic: CLIMATE 1 details menu
	Temperature zone 1: - Status display - Touch logic: Setting temperature details menu
	Climate mode: - Status display - Touch logic: OFF /  (automatic) /  (heating) /  (air conditioner)
	Climate zone 2: - Status display - Touch logic: CLIMATE 2 details menu
	Temperature zone 2: - Status display - Touch logic: Setting temperature details menu

5.3 SETTINGS menu

SETTINGS display and control elements menu (⚙️)

Symbol in fig. 6, page 5	Explanation
 09.01.15	Set the date
 12:30	Set the time
 08:00	Activate/deactivate wake-up alarm function
 08:00	Set wake-up time
	Switch wake-up alarm off
 19°C	Zero point displacement (offset) interior temperature sensors
 10°C	Zero point displacement (offset) outside temperature sensors

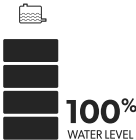
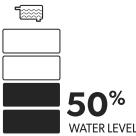


NOTE

The zero point displacement (offset) can be used to compensate for different values from different temperature sensors. These differences can arise due to manufacturers' tolerances and the installation position.

5.4 WATER TANKS menu

WATER TANKS display and control elements menu ()

Symbol in fig. 7, page 5	Explanation
	Activating fill level alarm for the fresh water tank: • Beeping at intervals during filling • Continuous beeping when the tank is full
	Fill level of the fresh water tank (FRESH WATER)
	Fill level of the gray water tank (GRAY WATER)

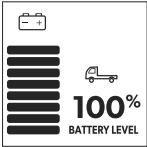
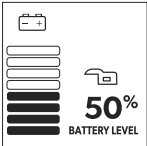
5.5 LIGHTS menu

LIGHTS display and control elements menu (💡)

Symbol in fig. 8 , page 6	Explanation
	Living space ambient
	Living space ceiling
	Sleeping space ambient
	Sleeping area ceiling
	Switch kitchen lighting on/off
	Switch bathroom lighting on/off
	Activate night lighting
	Switch all activated lights on/off

5.6 BATTERY menu

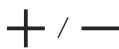
BATTERY display and control elements menu ()

Symbol in fig.  , page 6	Explanation
	Starter battery: • Status display • Touch logic: Vehicle details menu
	Body / house battery: • Status display • Touch logic: Body / house battery details menu
STATUS  12.3 V  +6.3 A  12.5 H	Status display on the details menu: • Voltage • Current strength during present current consumption/charging current • Remaining operating time/charging time
	Details menu: Settings
	Details menu: Charger Fan Control (if available)
	Save settings/ go back

Setting the battery cooling

Symbol in fig. 10, page 7	Explanation
	Charger Fan Control (if available)
	Charger fan is switched off
	Charger fan is switched on
	Switch charger fan on
	Save settings/ go back

Setting the battery sensor

Symbol in fig. 11, page 7	Explanation
	Selecting parameters
	Set value
	Save settings/ go back
080 Ah	Battery capacity
AGM/GEL/STD	Battery type: AGM GEL STD = Standard (normal lead-acid wet battery)

5.7 CLIMATE menu (air conditioner)

CLIMATE display and control elements menu (❄️)

Symbol in fig. 12, page 8	Explanation
	Air conditioner: • Status display • Touch logic: ON/OFF
	Room temperature: • Status display of the preset temperature • Touch logic: Details menu
	Fan speed • Status display • Touch logic: OFF / min / mid / max / boost
	Climate mode: • Status display • Touch logic: Auto / Fan / Dry / Heat (FreshJet/ FreshWell)

5.8 HEATING menu

HEATING display and control elements menu ()

Symbol in fig. 13, page 8	Explanation
	Heating system: - Status display - Touch logic: ON/OFF
 18 °C	Room temperature: - Status display of the preset temperature - Touch logic: Details menu
 OFF	Water temperature: - Status display - Truma touch logic: OFF / 45° C / 60° C - ALDE touch logic: OFF / 50° C / 65° C
 OFF	Gas support: - Status display - Touch logic: ON/OFF
 1 kW	Set energy source of power supply
 Booster	Set booster (only Alde)

Symbol in fig. 14, page 9	Explanation for booster (only Alde)
 ON	Switch booster in living space on/off
 OFF	Switch booster in sleeping space on/off
 OFF	Switch booster in bathroom on/off
 ON	Use warm air from motor compartment

5.9 FRONT SHADE menu

FRONT SHADE display and control elements menu ()

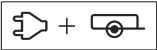
Symbol in fig. 15, page 9	Explanation
 Open	Open front shade
 Closed	Close front shade
 Sunvisor	Front shade mode
 Privacy	Privacy mode

6 Fault and warning messages



WARNING!

Disconnect the 230 V power plug from the vehicle before you drive off.

Display	Reason	Solution
 + audible signal	The 230 V power cable is connected and the ignition is switched on.	➤ Disconnect the 230 V power plug from the vehicle or switch the ignition off.
 + Continuous audible signal	Fill level is reached in the fresh water tank.	➤ Switch the pump off.

7 Guarantee

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see the back of the instruction manual for the addresses) or your retailer.

For repair and warranty processing, please send the following items:

- Defect components
- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

8 Disposal

- Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.



If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling centre or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

9 Technical data

	KTG smartCI 2.0
Ref. no.:	9600015625
Power consumption (control unit) Normal mode: Standby mode:	$\leq 220\text{ mA}$ 30 – 40 mA
Display dimensions in mm:	160 x 100 x 20
Inspection/certification:	  

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Geben Sie sie im Falle einer Weitergabe des Produktes an den Nutzer weiter.

Inhalt

1	Erklärung der Symbole	28
2	Sicherheitshinweise	28
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	29
4	Technische Beschreibung	29
5	System bedienen	30
5.1	Grundsätzliche Bedienung	30
5.2	Menü HOME (Hauptmenü)	34
5.3	Menü SETTINGS (Einstellungen)	35
5.4	Menü WATER TANKS (Wassertanks)	36
5.5	Menü LIGHTS (Beleuchtung)	37
5.6	Menü BATTERY (Batterie)	38
5.7	Menü CLIMATE (Klimaanlage)	40
5.8	Menü HEATING (Heizung)	41
5.9	Menü FRONT SHADE (Sonnenblende)	42
6	Störungs- und Warnmeldungen	42
7	Garantie	43
8	Entsorgung	43
9	Technische Daten	43

1 Erklärung der Symbole

**WARNUNG!**

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwerer Verletzung führen.

**HINWEIS**

Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produktes.

2 Sicherheitshinweise

Der Hersteller übernimmt in folgenden Fällen keine Haftung für Schäden:

- Montage- oder Anschlussfehler
- Beschädigungen am Produkt durch mechanische Einflüsse und falsche Anschlussspannung
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung vom Hersteller
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Beachten Sie folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen beim Gebrauch von elektrischen Geräten zum Schutz vor:

- elektrischem Schlag
- Brandgefahr
- Verletzungen

**WARNUNG!**

- **Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug!**

Verwahren und benutzen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Produkt sicher zu benutzen, sollten dieses Produkt nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person nutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch.

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

KTG smartCI 2.0 ist ein System zur zentralen Überwachung und Steuerung CI-BUS-basierter Bordtechnik in Freizeitfahrzeugen.

4 Technische Beschreibung

KTG smartCI 2.0 besteht aus einer zentralen Kontrolleinheit für 12-V-Verbraucher und Zubehörteilen wie z. B. einer 12-V-Verteilung, einer Lichtsteuereinheit, einer Klimaanlage oder eines Ladegerätes. Die Kontrolleinheit wird über drei Sensortasten und einen Touchscreen bedient. Der Touchscreen dient gleichzeitig als Anzeige für Zustandsinformationen.

CI-BUS-basierte Bordtechnik sendet Informationen und erhält Bedien- und Steuerbefehle.

Die genaue Anzahl der unterstützten Geräte finden Sie auf der KTG Internetpräsenz:

- Temperatursensoren
- Bis zu 3 Batteriesensoren
- CI-BUS fähige Batterieladegeräte
- Klimaanlage
- Heizungssystem
- Frischwasser- und Abwassertank (mit Füllhöhe-Alarm)
- Elektrische Sonnenblenden

Über den Schnellzugriff „Quick-Mode“ können jeweils zwei Voreinstellungen für die favorisierten Beleuchtungs-, Klimaanlage- und Heizungseinstellungen gespeichert und abgerufen werden. Der Tag- und Nacht-Modus beeinflusst alle der oben erwähnten Voreinstellungen plus die Lüfterabschaltung bei aktiven, CI-BUS fähigen Ladegeräten.

Über den Hauptschalter können vordefinierte 12-V-Verbraucher und die Licht-Kontrolleinheit ein- und ausgeschaltet werden.

Die Software für die Systemsteuerung wird über eine microSD-Karte aktualisiert.

5 System bedienen

5.1 Grundsätzliche Bedienung

Touchscreen benutzen

Pos. in Abb. 1 , Seite 3	Erklärung
1	Statusleiste
2	Bedienfeld
3	Navigationsleiste
4	Sensortasten

Sie können wie folgt Menüs aufrufen und Einstellungen vornehmen:

- durch Berühren der Sensortasten
- durch Berühren eines Symbols in der Navigationsleiste
- durch Berühren eines Symbols im Display

Eine aktivierte Funktion wird durch eine Hinterlegung angezeigt.

Touch-Logik

Wenn nur eine Einstellung zur Verfügung steht (z. B. Klimaanlage ON/OFF):

- Drücken Sie das entsprechende Touch-Symbol.
- ✓ Die entsprechende Einstellung wird angezeigt.

Wenn mehrere Einstellmöglichkeiten zur Verfügung stehen (z.B. Klimaanlage Modi oder Ventilator-Geschwindigkeiten):

- Drücken Sie das entsprechende Touch-Symbol mehrfach bis zur gewünschten Einstellung.
- ✓ Die entsprechende Einstellung wird angezeigt.

Menüs aufrufen

Um das gewünschte Menü aufzurufen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie das zugehörige Symbol in der Navigationsleiste oder ...
- ... drücken Sie das zugehörige Symbol im Bedienfeld.
- ✓ Das Menü wird angezeigt.

Funktionen und Werte einstellen

- Rufen Sie das entsprechende Detailmenü auf.
- Drücken Sie ◀ oder ▶, um einen Parameter auszuwählen.
- Drücken Sie + oder −, um einen Wert zu erhöhen oder zu verringern.
- Drücken Sie △ oder ▽, um einen Wert zu erhöhen oder zu verringern.
- Drücken Sie ↶, um zum vorigen Menü zurückzukehren.
- ✓ Eingestellte Funktionen und Werte werden vom System übernommen.

Sensortasten benutzen

Pos. in Abb. 2, Seite 3	Symbol	Erklärung
1		Hauptmenü HOME öffnen
2		Einstellungsmenü SETTINGS öffnen Menü
3		Hauptschalter: Ausgewählte 12-V-Verbraucher und die Licht-Kontrolleinheit ein- und ausschalten

Statusleiste

Symbol in Abb. 3 , Seite 4	Statusanzeige
28/11/17	Datum
12.30	Uhrzeit
	Hauptschalter
	230-V-Anschluss
	Aufbau-/Wohnraumbatterie wird durch die Lichtmaschine des Fahrzeugs geladen
 / 	Fahrzeugbatterie lädt/entlädt
	Außentemperatur
	Innentemperatur

Navigationsleiste

Symbol in Abb. 4, Seite 4	Menü aufrufen
	WATER TANKS (Wassertanks)
	LIGHTS (Beleuchtung)
	SETTINGS (Einstellungen)
	BATTERY (Batterie)
	HEATING (Heizung)
	CLIMATE ZONE 1 (Klimaanlage Zone 1)
	CLIMATE ZONE 2 (Klimaanlage Zone 2)
	FRONT SHADE (Sonnenblende)
	INFO (Information)
	Navigationsleiste scrollen

5.2 Menü HOME (Hauptmenü)

Symbol in Abb. 5, Seite 4	Erklärung
	Statusanzeige Batterien:  Starterbatterie  Aufbau-/Wohnraumbatterie
	Statusanzeige Wassertanks:  Frischwasser-Tank  Abwasser-Tank
	Wasserpumpe: • Statusanzeige • Touch-Logik: AN/AUS
	Sonnenblende: • Statusanzeige • Touch-Logik: Detailmenü FRONT SHADE
	Heizsystem: • Statusanzeige • Touch-Logik: Detailmenü HEATING
	Klimaanlage Zone 1: • Statusanzeige • Touch-Logik: Detailmenü CLIMATE 1
	Temperatur Zone 1: • Statusanzeige • Touch-Logik: Detailmenü Temperatur einstellen
	Klima-Modus: • Statusanzeige • Touch-Logik: OFF (Aus) /  (Automatik) /  (Heizung) /  (Klimaanlage)
	Klimaanlage Zone 2: • Statusanzeige • Touch-Logik: Detailmenü CLIMATE 2
	Temperatur Zone 2: • Statusanzeige • Touch-Logik: Detailmenü Temperatur einstellen

5.3 Menü SETTINGS (Einstellungen)

Anzeige- und Bedienelemente Menü SETTINGS (⚙️)

Symbol in Abb. 6, Seite 5	Erklärung
 09.01.15	Datum einstellen
 12:30	Uhrzeit einstellen
 08:00	Weckfunktion aktivieren/deaktivieren
 08:00	Weckzeit einstellen
	Wecksignal ausschalten
 19°C	Nullpunktverschiebung (Offset) Innentemperatur-Sensoren
 10°C	Nullpunktverschiebung (Offset) Außentemperatur-Sensoren

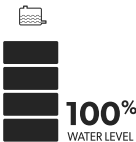
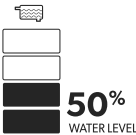


HINWEIS

Durch die Nullpunktverschiebung (Offset) können unterschiedliche Werte verschiedener Temperatursensoren ausgeglichen werden. Diese Unterschiede können durch Herstellungstoleranzen und Einbauposition entstehen.

5.4 Menü WATER TANKS (Wassertanks)

Anzeige- und Bedienelemente Menü WATER TANKS ()

Symbol in Abb. 7, Seite 5	Erklärung
	Füllhöhe-Alarm für den Frischwassertank aktivieren: • Intervall-Piepen während des Befüllen • Dauer-Piepen wenn der Tank voll ist
	Füllhöhe Frischwasser-Tank (FRESH WATER)
	Füllhöhe Abwasser-Tank (GREY WATER)

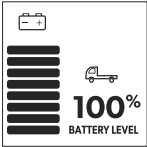
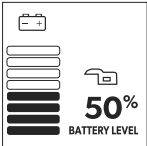
5.5 Menü LIGHTS (Beleuchtung)

Anzeige- und Bedienelemente Menü LIGHTS (💡)

Symbol in Abb. 8, Seite 6	Erklärung
	Wohnbereich Ambiente
	Wohnbereich Decke
	Schlafbereich Ambiente
	Schlafbereich Decke
	Küchenbeleuchtung ein-/ausschalten
	Badezimmerbeleuchtung ein-/ausschalten
	Nachtleuchte aktivieren
	Alle aktivierten Lichter ein-/ausschalten

5.6 Menü BATTERY (Batterie)

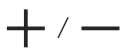
Anzeige- und Bedienelemente Menü BATTERY ()

Symbol in Abb. 9, Seite 6	Erklärung
	Starterbatterie: • Statusanzeige • Touch-Logik: Detailmenü Fahrzeug
	Aufbau-/Wohnraumbatterie: • Statusanzeige • Touch-Logik: Detailmenü Aufbau-/ Wohnraumbatterie
STATUS  12.3 V  +6.3 A  12.5 H	Statusanzeige im Detailmenü: • Spannung • Stromstärke bei aktuellem Stromverbrauch/Ladestrom • Rest-Betriebszeit/Ladezeit
	Detailmenü: Einstellungen
	Detailmenü: Lüftersteuerung des Ladegeräts (falls vorhanden)
	Einstellungen speichern/zurück

Batteriekühlung einstellen

Symbol in Abb. 10, Seite 7	Erklärung
	Lüftersteuerung des Ladegeräts (falls vorhanden)
	Lüfter des Ladegeräts ausgeschaltet
	Lüfter des Ladegeräts eingeschaltet
	Lüfter des Ladegeräts einschalten
	Einstellungen speichern/zurück

Batteriesensor einstellen

Symbol in Abb. 11, Seite 7	Erklärung
	Parameter auswählen
	Wert einstellen
	Einstellungen speichern/zurück
080 Ah	Batteriekapazität
AGM/GEL/STD	Batterietyp: AGM GEL STD = Standard (normale Blei-Säure Nassbatterie)

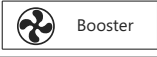
5.7 Menü CLIMATE (Klimaanlage)

Anzeige- und Bedienelemente Menü CLIMATE (❄️)

Symbol in Abb. 12, Seite 8	Erklärung
	Klimaanlage: • Statusanzeige • Touch-Logik: AN/AUS
	Raumtemperatur: • Statusanzeige der festgelegten Temperatur • Touch-Logik: Detailmenü
	Lüftergeschwindigkeit • Statusanzeige • Touch-Logik: OFF / min / mid / max / boost
	Klima-Modus: • Statusanzeige • Touch-Logik: Auto / Fan / Dry / Heat (FreshJet/ FreshWell)

5.8 Menü HEATING (Heizung)

Anzeige- und Bedienelemente Menü HEATING ()

Symbol in Abb. 13 , Seite 8	Erklärung
	Heizsystem: • Statusanzeige • Touch-Logik: AN/AUS
	Raumtemperatur: • Statusanzeige der festgelegten Temperatur • Touch-Logik: Detailmenü
	Wassertemperatur: • Statusanzeige • Touch-Logik Truma: OFF / 45° C / 60° C • Touch-Logik ALDE: OFF / 50° C / 65° C
	Gasunterstützung: • Statusanzeige • Touch-Logik: AN/AUS
	Energiequelle Strom einstellen
	Booster einstellen (nur Alde)

Symbol in Abb. 14 , Seite 9	Erklärung Booster (nur Alde)
	Booster im Wohnbereich ein-/ausschalten
	Booster im Schlafbereich ein-/ausschalten
	Booster im Bad ein-/ausschalten
	Warme Luft vom Motorraum nutzen

5.9 Menü FRONT SHADE (Sonnenblende)

Anzeige- und Bedienelemente Menü FRONT SHADE ()

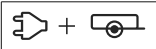
Symbol in Abb. 15, Seite 9	Erklärung
 Open	Sonnenblende öffnen
 Closed	Sonnenblende schließen
 Sunvisor	Modus Sonnenblende
 Privacy	Modus Privatsphäre

6 Störungs- und Warnmeldungen



WARNING!

Trennen Sie den 230-V-Netzstecker vom Fahrzeug bevor Sie losfahren.

Display	Ursache	Lösung
 + akustisches Signal	Das 230-V-Netzkabel ist angeschlossen und die Zündung eingeschaltet.	➤ Trennen Sie den 230-V-Netzstecker vom Fahrzeug oder schalten Sie die Zündung aus.
 + dauerhaftes akustisches Signal	Füllhöhe im Frischwasser-Tank ist erreicht.	➤ Stellen Sie die Pumpe aus.

7 Garantie

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (Adressen siehe Rückseite der Anleitung) oder an Ihren Fachhändler.

Zur Reparatur- bzw. Gewährleistungsbearbeitung müssen Sie Folgendes einschicken:

- defekte Komponenten,
- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum,
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung.

8 Entsorgung

- Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.



Wenn Sie das Produkt endgültig außer Betrieb nehmen, informieren Sie sich bitte beim nächsten Recyclingcenter oder bei Ihrem Fachhändler über die zutreffenden Entsorgungsvorschriften.

9 Technische Daten

	KTG smartCI 2.0
Art.-Nr.:	9600015625
Stromaufnahme (Kontrolleinheit)	
Normalbetrieb:	≤ 220 mA
Standbybetrieb:	30 – 40 mA
Abmessungen Display in mm:	160 x 100 x 20
Prüfung/Zertifikat:	

Veillez lire ce manuel attentivement avant de mettre l'appareil en service et conservez-le. En cas de passer le produit, veuillez le transmettre au nouvel acquéreur.

Sommaire

1	Explication des symboles	45
2	Consignes de sécurité	45
3	Usage conforme	46
4	Description technique	46
5	Exploitation du système	47
5.1	Utilisation de base	47
5.2	Menu HOME (menu principal)	51
5.3	Menu SETTINGS (réglages)	52
5.4	Menu WATER TANKS (réservoirs d'eau)	53
5.5	Menu LIGHTS (éclairage)	54
5.6	Menu BATTERY (batterie)	55
5.7	Menu CLIMATE (climatiseur)	57
5.8	Menu HEATING (chauffage)	58
5.9	Menu FRONT SHADE (pare-soleil)	59
6	Messages d'erreur et d'avertissement	59
7	Garantie	60
8	Retraitement	60
9	Caractéristiques techniques	60

1 Explication des symboles

**AVERTISSEMENT !**

Consigne de sécurité : le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort ou de graves blessures.

**REMARQUE**

Informations complémentaires sur l'utilisation du produit.

2 Consignes de sécurité

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages dans les cas suivants :

- des défauts de montage ou de raccordement
- des sollicitations mécaniques et une tension de raccordement incorrecte ayant endommagé le matériel
- des modifications apportées au produit sans autorisation explicite de la part du fabricant
- une utilisation différente de celle décrite dans la notice

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes générales de sécurité suivantes doivent être respectées afin d'éviter :

- une décharge électrique,
- un incendie,
- des blessures.

**AVERTISSEMENT !**

- **Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour enfants !**
Placez et utilisez l'appareil hors de leur portée.
- Les personnes (y compris les enfants) qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité – que ce soit en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou bien par manque d'expérience ou de connaissances – ne sont pas autorisées à le faire, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit des explications sur son utilisation.
- Utilisez l'appareil conformément à l'usage pour lequel il a été conçu.

3 Usage conforme

KTG smartCI 2.0 est un système de surveillance et de contrôle centralisé de la technologie embarquée de bus CI dans les véhicules de loisirs.

4 Description technique

KTG smartCI 2.0 se compose d'une commande centralisée pour les consommateurs d'énergie de 12 V et les accessoires comme une distribution 12 V, une unité de commande d'éclairage, un climatiseur ou un chargeur de batterie. L'unité de commande est commandée par trois touches de capteur et un écran tactile. L'écran tactile sert également d'affichage des informations concernant les affichages d'état.

La technologie embarquée de bus CI envoie des informations et reçoit des commandes de fonctionnement et de contrôle.

Le nombre exact d'appareils pris en charge peut être consulté sur le site Web de KTG :

- Capteurs de température
- Jusqu'à 3 capteurs de batterie
- Chargeurs de batterie compatibles bus CI
- Climatiseur
- Système de chauffage
- Réservoir d'eau douce et d'eaux usées (avec alarme de niveau)
- Pare-soleil électriques

Le raccourci « Quick-Mode » permet d'enregistrer et de consulter deux préréglages pour les réglages favoris d'éclairage, de climatisation et de chauffage. Le mode jour et nuit affecte tous les préréglages mentionnés ci-dessus plus l'arrêt du ventilateur en cas de chargeurs de batterie compatibles bus CI actifs.

L'interrupteur principal permet d'allumer et d'éteindre les consommateurs 12 V prédéfinis et l'unité de commande de l'éclairage.

Le logiciel de la commande du système est mis à jour via une carte microSD.

5 Exploitation du système

5.1 Utilisation de base

Utilisation de l'écran tactile

Pos. dans fig. 1, page 3	Explication
1	Barre d'état
2	Panneau de commande
3	Barre de navigation
4	Touches du capteur

Vous pouvez accéder aux menus et effectuer les réglages comme suit :

- En appuyant sur les touches du capteur
- En appuyant sur un symbole dans la barre de navigation
- En appuyant sur un symbole à l'écran

Une fonction activée est indiquée par un fond de couleur.

Logique tactile

Si un seul réglage est disponible (p. ex. climatisation MARCHE/ARRÊT) :

- Appuyez sur l'icône tactile correspondante.
- ✓ Le réglage correspondant s'affiche.

Si plusieurs réglages sont disponibles (p. ex. modes du climatiseur ou vitesses du ventilateur) :

- Appuyez plusieurs fois sur l'icône tactile correspondante jusqu'à ce que le réglage souhaité soit atteint.
- ✓ Le réglage correspondant s'affiche.

Appel des menus

Pour accéder au menu souhaité, procédez comme suit :

- Appuyez sur l'icône correspondante dans la barre de navigation ou...
- ... appuyez sur l'icône correspondante sur le panneau de contrôle.
- ✓ Le menu s'affiche.

Réglage des fonctions et des valeurs

- Appelez le menu détaillé correspondant.
- Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner un paramètre.
- Appuyez sur + ou - pour augmenter ou diminuer une valeur.
- Appuyez sur △ ou ▽ pour augmenter ou diminuer une valeur.
- Appuyez sur ↶ pour revenir au menu précédent.
- ✓ Les fonctions et les valeurs réglées sont reprises par le système.

Utilisation des touches de capteur

Pos. dans fig. 2, page 3	Symbole	Explication
1		Ouvrir le menu principal HOME
2		Ouvrir le menu réglages SETTINGS
3		Interrupteur principal : Allumer et éteindre les consommateurs d'énergie de 12 V sélectionnés et l'unité de commande de l'éclairage.

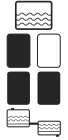
Barre d'état

Symbole dans fig. 3, page 4	Indicateur d'état
28/11/17	Date
12.30	Heure
	Commutateur principal
	Raccordement 230 V
	La batterie complémentaire/de l'habitacle est chargée par l'alternateur du véhicule
	Charge/décharge de la batterie du véhicule
	Température extérieure
	Température intérieure

Barre de navigation

Symbole dans fig. 4, page 4	Ouvrir le menu
	WATER TANKS (réservoirs d'eau)
	LIGHTS (éclairage)
	SETTINGS (paramètres)
	BATTERY (batterie)
	HEATING (chauffage)
	CLIMATE ZONE 1 (climatiseur zone 1)
	CLIMATE ZONE 2 (climatiseur zone 2)
	FRONT SHADE (pare-soleil)
	INFO (information)
	Faire défiler la barre de navigation

5.2 Menu HOME (menu principal)

Symbole dans fig. 5, page 4	Explication
	Indicateur d'état des batteries :  Batterie de démarrage  Batterie complémentaire/de l'habitacle
	Affichage de l'état des réservoirs d'eau :  Réservoir d'eau douce  Réservoir d'eaux usées
	Pompe à eau : - Indicateur d'état - Logique tactile : MARCHE/ARRÊT
	Pare-soleil : - Indicateur d'état - Logique tactile : Menu détaillé FRONT SHADE
	Système de chauffage : - Indicateur d'état - Logique tactile : Menu détaillé HEATING
	Climatiseur zone 1 : - Indicateur d'état - Logique tactile : Menu détaillé CLIMATE 1
	Température zone 1 : - Indicateur d'état - Logique tactile : Menu détaillé réglage de la température
	Mode climat : - Indicateur d'état - Logique tactile : OFF (désactivé) /  (automatique) /  (chauffage) /  (climatiseur)
	Climatiseur zone 2 : - Indicateur d'état - Logique tactile : Menu détaillé CLIMATE 2
	Température zone 2 : - Indicateur d'état - Logique tactile : Menu détaillé réglage de la température

5.3 Menu SETTINGS (réglages)

Éléments d'affichage et de commande Menu SETTINGS (⚙️)

Symbole dans fig. 6, page 5	Explication
	Réglage de la date
	Réglage de l'heure
	Activation/désactivation de la fonction de réveil
	Réglage de l'heure du réveil
	Désactivation du signal d'alarme
	Décalage du zéro (offset) capteurs de température intérieure
	Décalage du zéro (offset) capteurs de température extérieure

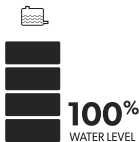
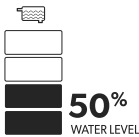


REMARQUE

Le décalage du zéro (offset) permet de compenser les différentes valeurs des différents capteurs de température. Ces différences peuvent être dues aux tolérances de fabrication et à la position de montage.

5.4 Menu WATER TANKS (réservoirs d'eau)

Éléments d'affichage et de commande Menu WATER TANKS ()

Symbole dans fig. 7, page 5	Explication
	Activer l'alarme de niveau de remplissage pour le réservoir d'eau propre : • Bip d'intervalle pendant le remplissage • Bip continu lorsque le réservoir est plein
	Niveau de remplissage du réservoir d'eau propre (FRESH WATER)
	Niveau de remplissage du réservoir d'eaux usées (GREY WATER)

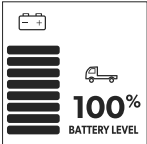
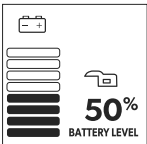
5.5 Menu LIGHTS (éclairage)

Éléments d'affichage et de commande Menu LIGHTS (💡)

Symbole dans fig. 8 , page 6	Explication
	Ambiance habitacle
	Plafond habitacle
	Ambiance zone de couchage
	Plafond zone de couchage
	Marche/arrêt éclairage de la cuisine
	Marche/arrêt éclairage de la salle de bains
	Activation de la veilleuse
	Marche/arrêt de toutes les lumières activées

5.6 Menu BATTERY (batterie)

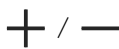
Éléments d'affichage et de commande Menu BATTERY ()

Symbole dans fig. 9, page 6	Explication
	Batterie de démarrage : - Indicateur d'état - Logique tactile : Menu détaillé véhicule
	Batterie complémentaire/de l'habitacle: - Indicateur d'état - Logique tactile : Menu détaillé Batterie complémentaire/de l'habitacle
STATUS  12.3 V  +6.3 A  12.5 H	Affichage de l'état dans le menu détaillé : - Tension - Intensité du courant pour la consommation de courant/le courant de charge actuels - Temps de fonctionnement restant/temps de charge
	Menu détaillé : Paramètres
	Menu Détails : Commande du ventilateur du chargeur (si disponible)
	Enregistrer les paramètres/retour

Réglage du refroidissement de la batterie

Symbole dans fig. 10, page 7	Explication
	Commande du ventilateur du chargeur (si disponible)
	Le ventilateur du chargeur est désactivé
	Le ventilateur du chargeur est activé
	Activer le ventilateur du chargeur
	Enregistrer les paramètres/retour

Configuration du détecteur de batteries

Symbole dans fig. 11, page 7	Explication
	Sélection des paramètres
	Réglage de la valeur
	Enregistrement des paramètres/retour
080 Ah	Capacité de la batterie
AGM/GEL/STD	Type de piles : AGM GEL STD = Standard (batterie normale au plomb-acide)

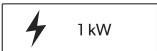
5.7 **Menu CLIMATE (climatiseur)**

Éléments d'affichage et de commande Menu CLIMATE (❄️)

Symbole dans fig. 12, page 8	Explication
	Climatiseur : - Indicateur d'état - Logique tactile : MARCHE/ARRÊT
	Température ambiante : - Affichage d'état de la température définie - Logique tactile : Menu détaillé
	Vitesse des ventilateurs - Indicateur d'état - Logique tactile : OFF / min / mid / max / boost
	Mode climat : - Indicateur d'état - Logique tactile : Auto / Fan / Dry / Heat (FreshJet/ FreshWell)

5.8 Menu HEATING (chauffage)

Éléments d'affichage et de commande Menu HEATING (▮▮▮)

Symbole dans fig. 13, page 8	Explication
	Système de chauffage : - Indicateur d'état - Logique tactile : MARCHE/ARRÊT
	Température ambiante : - Affichage d'état de la température définie - Logique tactile : Menu détaillé
	Température de l'eau : - Indicateur d'état - Logique tactile Truma : OFF / 45° C / 60° C - Logique tactile ALDE : OFF / 50° C / 65° C
	Support par gaz : - Indicateur d'état - Logique tactile : MARCHE/ARRÊT
	Réglage courant source d'énergie
	Réglage du booster (uniquement Alde)
Symbole dans fig. 14, page 9	Explication Booster (uniquement Alde)
	Mise en marche/arrêt du booster dans l'habitable
	Mise en marche/arrêt du booster dans la zone de couchage
	Mise en marche/arrêt du booster dans la salle de bains
	Utilisation de l'air chaud du compartiment moteur

5.9 Menu FRONT SHADE (pare-soleil)

Éléments d'affichage et de commande Menu FRONT SHADE ()

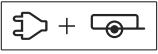
Symbole dans fig. 15, page 9	Explication
 Open	Ouverture du pare-soleil
 Closed	Fermeture du pare-soleil
 Sunvisor	Mode pare-soleil
 Privacy	Mode vie privée

6 Messages d'erreur et d'avertissement



AVERTISSEMENT !

Débranchez la prise de courant 230 V du véhicule avant de démarrer.

Écran	Cause	Solution
 + avertisseur sonore	Le câble d'alimentation 230 V est branché et le contact est mis.	➤ Débranchez la prise de courant 230 V du véhicule ou coupez le contact.
 + Signal acoustique permanent	Le niveau de remplissage du réservoir d'eau douce est atteint.	➤ Arrêtez la pompe.

7 Garantie

Le délai légal de garantie s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, veuillez vous adresser à la filiale du fabricant située dans votre pays (voir adresses au verso du présent manuel) ou à votre revendeur spécialisé.

Pour toute réparation ou autre prestation de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- composants défectueux,
- une copie de la facture avec la date d'achat,
- le motif de la réclamation ou une description du dysfonctionnement.

8 Retraitement

- Jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.



Lorsque vous mettez votre produit définitivement hors service, informez-vous auprès du centre de recyclage le plus proche ou auprès de votre revendeur spécialisé sur les prescriptions relatives au retraitement des déchets.

9 Caractéristiques techniques

	KTG smartCI 2.0
Réf. :	9600015625
Consommation de courant (unité de commande)	≤ 220 mA
Fonctionnement normal :	30 – 40 mA
Mode veille :	
Dimensions écran en mm :	160 x 100 x 20
Contrôle/certificat :	

Antes de poner en funcionamiento el producto, lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas. En caso de vender o entregar el producto a otra persona, entregue también estas instrucciones.

Índice

1	Explicación de los símbolos	62
2	Indicaciones de seguridad	62
3	Uso adecuado	63
4	Descripción técnica	63
5	Manejo del sistema	64
5.1	Manejo básico	64
5.2	Menú HOME (menú principal)	68
5.3	Menú SETTINGS (ajustes)	69
5.4	Menú WATER TANKS (tanques de agua)	70
5.5	Menú LIGHTS (iluminación)	71
5.6	Menú BATTERY (batería)	72
5.7	Menú CLIMATE (aire acondicionado)	74
5.8	Menú HEATING (calefacción)	75
5.9	Menú FRONT SHADE (parasol)	76
6	Avisos de averías y advertencia	76
7	Garantía	77
8	Gestión de residuos	77
9	Datos técnicos	77

1 Explicación de los símbolos

**¡ADVERTENCIA!**

Indicación de seguridad: su incumplimiento puede acarrear la muerte o graves lesiones.

**NOTA**

Información adicional para el manejo del producto.

2 Indicaciones de seguridad

El fabricante declina toda responsabilidad ante daños ocurridos en los siguientes casos:

- errores de montaje o de conexión
- desperfectos en el producto debidos a influencias mecánicas y una tensión de conexión incorrecta
- modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- utilización del aparato para fines distintos a los descritos en las instrucciones

Al utilizar aparatos eléctricos, respete las siguientes normas básicas de seguridad para protegerse de:

- descargas eléctricas
- peligro de incendio
- lesiones

**¡ADVERTENCIA!**

- **Los aparatos eléctricos no son juguetes.**

Mantenga y utilice el aparato fuera del alcance de los niños.

- No deben utilizar este producto sin la vigilancia o las instrucciones de una persona responsable las personas (incluidos los niños) que, debido a sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, a su falta de experiencia o a desconocimiento, no puedan utilizar el producto de forma segura.
- Utilice el aparato solo para aquellos fines para los que ha sido concebido.

3 **Uso adecuado**

KTG smartCI 2.0 es un sistema para monitoreo y control centralizado de tecnología de a bordo basada en BUS CI en vehículos de recreo.

4 **Descripción técnica**

KTG smartCI 2.0 está compuesto por una unidad de control centralizada para aparatos conectados de 12 V y componentes de accesorios como p. ej. una distribución de 12 V, una unidad de control de iluminación, un equipo de aire acondicionado o un cargador. La unidad de control se maneja mediante tres teclas de sensores y una pantalla táctil. La pantalla táctil sirve al mismo tiempo para la visualización de indicaciones de estado.

La tecnología de a bordo basada en BUS CI envía información y recibe órdenes de mando y control.

En la página de Internet de KTG encontrará la cantidad exacta de aparatos compatibles:

- Sensores de temperatura
- Hasta 3 sensores de batería
- Cargadores de batería compatibles con BUS CI
- Equipo de aire acondicionado
- Sistema de calefacción
- Tanque de agua dulce y de aguas negras (con alarma de altura de llenado)
- Parasol eléctrico

A través del acceso rápido “Quick-Mode” se pueden guardar y acceder respectivamente a dos ajustes por defecto favoritos de iluminación, equipo de aire acondicionado y calefacción. El modo de día y noche influye sobre todos en los ajustes por defecto mencionados anteriormente además de en la desconexión del ventilador en cargadores activos compatibles con BUS CI.

Mediante el interruptor principal se pueden activar y desactivar aparatos conectados de 12 V predefinidos y la unidad de control de iluminación.

El software de control del sistema se actualiza a través de una tarjeta microSD.

5 Manejo del sistema

5.1 Manejo básico

Uso de la pantalla táctil

Pos. en fig. 1, página 3	Explicación
1	Barra de estado
2	Panel de mando
3	Lista de navegación
4	Teclas de sensores

Usted puede acceder a los menús y realizar ajustes de la siguiente manera:

- tocando las teclas de sensores
- tocando un símbolo en la barra de navegación
- tocando un símbolo en la pantalla

Una función activada se indica mediante un fondo resaltado.

Lógica táctil

Si solo hay disponible un ajuste (p. ej. equipo de aire acondicionado ON/OFF):

- Pulse el símbolo táctil correspondiente.
- ✓ Se muestra el ajuste respectivo.

Si hay disponibles varias posibilidades de ajuste (p. ej. modos de equipo de aire acondicionado o velocidades de ventilador):

- Pulse varias veces el símbolo táctil correspondiente hasta obtener el ajuste deseado.
- ✓ Se muestra el ajuste respectivo.

Activación de menú

Para activar el menú deseado proceda de la siguiente manera:

- Pulse el símbolo correspondiente en la barra de navegación o...
- ... pulse el símbolo correspondiente en el campo de mando.
- ✓ Se muestra el menú.

Ajuste de funciones y valores

- Active el menú detallado correspondiente.
- Pulse ◀ o ▶ para seleccionar un parámetro.
- Pulse + o - para aumentar o para reducir un valor.
- Pulse △ o ▽ para aumentar o para reducir un valor.
- Pulse ↶ para regresar al menú anterior.
- ✓ Las funciones y los valores ajustados son asumidos por el sistema.

Uso de teclas de sensores

Pos. en fig. 2, página 3	Símbolo	Explicación
1		Abra el menú principal HOME
2		Abra el menú ajustes SETTINGS
3		Interruptor principal: Conectar y desconectar los aparatos conectados de 12 V seleccionados y la unidad de control de luces

Barra de estado

Símbolo en fig. 3, página 4	Indicación de estado
28/11/17	Fecha
12.30	Hora
	Conexión Gateway Cloud
	Conexión de 230 V
	La batería de la carrocería/del habitáculo se carga mediante el dinamo del vehículo
	La batería del vehículo se carga/se descarga
	Temperatura exterior
	Temperatura interior

Lista de navegación

Símbolo en fig. 4, página 4	Activar menú
	WATER TANKS (tanques de agua)
	LIGHTS (iluminación)
	SETTINGS (ajustes)
	BATTERY (batería)
	HEATING (calefacción)
	CLIMATE ZONE 1 (aire acondicionado zona 1)
	CLIMATE ZONE 2 (aire acondicionado zona 2)
	FRONT SHADE (parasol)
	INFO (información)
	Desplazarse por la barra de navegación

5.2 Menú HOME (menú principal)

Símbolo en fig. 5, página 4	Explicación
	Indicación de estado de baterías:  Batería de arranque  Batería de carrocería/habitáculo
	Indicación de estado del tanque de agua:  Tanque de agua dulce  Tanque de aguas residuales
	Bomba de agua: - Indicación de estado - Lógica táctil: CONECTADO/DESCONECTADO
	Parasol: - Indicación de estado - Lógica táctil: Menú detallado FRONT SHADE
	Sistema de calefacción: - Indicación de estado - Lógica táctil: Menú detallado HEATING
	Aire acondicionado zona 1: - Indicación de estado - Lógica táctil: Menú detallado CLIMATE 1
	Temperatura zona 1: - Indicación de estado - Lógica táctil: Menú detallado Ajustar temperatura
	Modo de climatización: - Indicación de estado - Lógica táctil: OFF (desconectado) /  (automático) /  (calefacción) /  (aire acondicionado)
	Aire acondicionado zona 2: - Indicación de estado - Lógica táctil: Menú detallado CLIMATE 2
	Temperatura zona 2: - Indicación de estado - Lógica táctil: Menú detallado Ajustar temperatura

5.3 Menú SETTINGS (ajustes)

Elementos de visualización y mando de menú SETTINGS (⚙️)

Símbolo en fig. 6, página 5	Explicación
 09.01.15	Ajustar la fecha
 12:30	Ajustar la hora
 08:00	Activar/desactivar función de despertador
 08:00	Activar hora de despertador
	Desactivar señal de despertador
 19°C	Desplazamiento de punto cero (offset) de sensores de temperatura interior
 10°C	Desplazamiento de punto cero (offset) de sensores de temperatura exterior

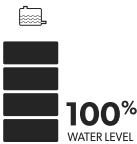
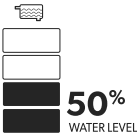


NOTA

Mediante el desplazamiento de punto cero (offset) se pueden compensar diferentes valores de distintos sensores de temperatura. Estas diferencias pueden surgir a través de tolerancias de fabricación y de la posición de montaje.

5.4 Menú WATER TANKS (tanques de agua)

Elementos de visualización y mando de menú WATER TANKS ()

Símbolo en fig. 7, página 5	Explicación
	Activar la alarma de altura de llenado para el tanque de agua dulce: • Pitido intermitente durante el llenado • Pitido constante cuando el tanque está lleno
	Altura de llenado del tanque de agua dulce (FRESH WATER)
	Altura de llenado del tanque de aguas negras (GREY WATER)

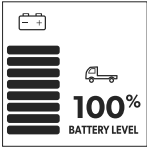
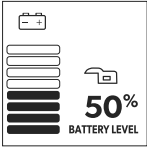
5.5 Menú LIGHTS (iluminación)

Elementos de visualización y mando de menú LIGHTS ()

Símbolo en fig. 8, página 6	Explicación
	Ambiente de habitáculo
	Techo de habitáculo
	Ambiente de dormitorio
	Techo de dormitorio
	Conectar/desconectar iluminación de cocina
	Conectar/desconectar iluminación de cuarto de baño
	Activar lamparilla de noche
	Conectar/desconectar todas las luces activadas

5.6 Menú BATTERY (batería)

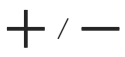
Elementos de visualización y mando de menú BATTERY ()

Símbolo en fig. 9, página 6	Explicación
	Batería de arranque: - Indicación de estado - Lógica táctil: Menú detallado de vehículo
	Batería de carrocería/habitáculo: - Indicación de estado - Lógica táctil: Menú detallado de batería de carrocería/habitáculo
STATUS  12.3 V  +6.3 A  12.5 H	Indicación de estado en menú detallado: - Tensión - Intensidad de corriente con el consumo de corriente/corriente de carga actual - Tiempo de funcionamiento/de carga restante
	Menú detallado: Ajustes
	Menú de detalles: Control del ventilador del cargador (en caso de estar disponible)
	Guardar/restablecer ajustes

Ajuste de refrigeración de batería

Símbolo en fig. 10, página 7	Explicación
	Control del ventilador del cargador (en caso de estar disponible)
	El ventilador del cargador está desconectado
	El ventilador del cargador está conectado
	Conectar el ventilador del cargador
	Guardar/restablecer ajustes

Ajustar el sensor de la batería

Símbolo en fig. 11, página 7	Explicación
	Seleccionar parámetro
	Ajustar valor
	Guardar/restablecer ajustes
080 Ah	Capacidad de batería
AGM/GEL/STD	Tipo de batería: AGM GEL STD = Estándar (batería convencional de plomo-ácido)

5.7 Menú CLIMATE (aire acondicionado)

Elementos de visualización y mando de menú CLIMATE (❄️)

Símbolo en fig. 12, página 8	Explicación
	Equipo de aire acondicionado: - Indicación de estado - Lógica táctil: CONECTADO/DESCONECTADO
	Temperatura ambiente: - Indicación de estado de la temperatura establecida - Lógica táctil: Menú detallado
	Velocidad del ventilador - Indicación de estado - Lógica táctil: OFF / min / mid / max / boost
	Modo de climatización: - Indicación de estado - Lógica táctil: Auto / Fan / Dry / Heat (FreshJet/ FreshWell)

5.8 Menú HEATING (calefacción)

Elementos de visualización y mando de menú HEATING ()

Símbolo en fig. 13, página 8	Explicación
	Sistema de calefacción: - Indicación de estado - Lógica táctil: CONECTADO/DESCONECTADO
 18 °C	Temperatura ambiente: - Indicación de estado de la temperatura establecida - Lógica táctil: Menú detallado
 OFF	Temperatura del agua: - Indicación de estado - Lógica táctil Truma: OFF / 45° C / 60° C - Lógica táctil ALDE: OFF / 50° C / 65° C
 OFF	Soporte de gas: - Indicación de estado - Lógica táctil: CONECTADO/DESCONECTADO
 1 kW	Ajustar fuente de energía corriente
 Booster	Ajustar booster (solo Alde)

Símbolo en fig. 14, página 9	Explicación de booster (solo Alde)
 ON	Conectar/desconectar booster en habitáculo
 OFF	Conectar/desconectar booster en dormitorio
 OFF	Conectar/desconectar booster en cuarto de baño
 ON	Utilizar aire caliente del compartimento del motor

5.9 Menú FRONT SHADE (parasol)

Elementos de visualización y mando de menú FRONT SHADE ()

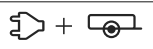
Símbolo en fig. 15, página 9	Explicación
 Open	Abrir parasol
 Closed	Cerrar parasol
 Sunvisor	Modo parasol
 Privacy	Modo privacidad

6 Avisos de averías y advertencia



¡ADVERTENCIA!

Desconecte el enchufe de 230 V del vehículo antes de ponerse en marcha.

Pantalla	Causa	Solución
 + señal acústica	El cable de red de 230 V está conectado y el encendido está activado.	➤ Desconecte el enchufe de 230 V del vehículo o desactive el encendido.
 + señal acústica permanente	Se ha alcanzado la altura de llenado en el depósito de agua dulce.	➤ Desactive la bomba.

7 Garantía

Rige el plazo de garantía legal. Si el producto presenta algún defecto, diríjase a la sucursal del fabricante de su país (ver direcciones en el dorso de estas instrucciones) o a su establecimiento especializado.

Para la tramitación de la reparación y de la garantía debe enviar lo siguiente:

- componentes defectuosos,
- una copia de la factura con fecha de compra,
- el motivo de la reclamación o una descripción de la avería.

8 Gestión de residuos

➤ Deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje correspondiente.



Quando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un comercio especializado sobre las normas pertinentes de eliminación de materiales.

9 Datos técnicos

	KTG smartCI 2.0
N.º de art.:	9600015625
Consumo de corriente (unidad de control) Funcionamiento normal: Modo standby:	$\leq 220\text{ mA}$ 30 – 40 mA
Dimensiones de pantalla en mm:	160 x 100 x 20
Homologación/certificado:	

Prima di effettuare la messa in funzione, leggere accuratamente questo manuale di istruzioni, conservarlo e, nel caso in cui il prodotto venga consegnato ad un altro utente, consegnare anche le relative istruzioni.

Contenuto

1	Spiegazione dei simboli	79
2	Istruzioni per la sicurezza	79
3	Conformità d'uso	80
4	Descrizione tecnica	80
5	Uso del sistema	81
5.1	Indicazioni fondamentali per l'uso	81
5.2	Menu HOME (menu principale)	85
5.3	Menu SETTINGS (impostazioni)	86
5.4	Menu WATER TANKS (serbatoi d'acqua)	87
5.5	Menu LIGHTS (luci di bordo)	88
5.6	Menu BATTERY (batteria)	89
5.7	Menu CLIMATE (aria condizionata)	91
5.8	Menu HEATING (riscaldamento)	92
5.9	Menu FRONT SHADE (parasole)	93
6	Segnalazioni di guasto e di avviso	93
7	Garanzia	94
8	Smaltimento	94
9	Specifiche tecniche	94

1 Spiegazione dei simboli

**AVVERTENZA!**

Avviso di sicurezza: la mancata osservanza di questo avviso può causare ferite gravi anche mortali.

**NOTA**

Informazioni integranti relative all'impiego del prodotto.

2 Istruzioni per la sicurezza

Il produttore non si assume nessuna responsabilità per danni nei seguenti casi:

- errori di montaggio o di allacciamento
- danni al prodotto dovuti a influenze meccaniche o a un'errata tensione di allacciamento
- modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del produttore
- impiego per altri fini rispetto a quelli descritti nel manuale di istruzioni

Durante l'uso di apparecchi elettrici attenersi alle seguenti misure di sicurezza fondamentali per proteggersi da:

- scosse elettriche
- pericolo di incendio
- lesioni

**AVVERTENZA!**

- **Gli elettrodomestici non sono giocattoli!**

Conservare e utilizzare il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

- Le persone (bambini inclusi) che, a causa delle proprie capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure della propria inesperienza o scarsa conoscenza, non sono in grado di utilizzare il prodotto in modo sicuro, devono evitare di utilizzare questo prodotto se non in presenza e seguendo le istruzioni di una persona per loro responsabile.
- Utilizzare l'apparecchio solamente in conformità alla destinazione prevista.

3 Conformità d'uso

KTG smartCI 2.0 è un sistema per il monitoraggio e il comando centrale degli impianti elettrici basati su CI-BUS e installati a bordo di veicoli ricreazionali.

4 Descrizione tecnica

KTG smartCI 2.0 si compone di una unità di controllo centrale per utenze da 12 V e parti accessorie quali una distribuzione da 12 V, una unità di controllo luce, aria condizionata o un caricabatterie. L'unità di controllo viene comandata tramite tre tasti con sensori e uno schermo tattile che funge contemporaneamente da display informativo per la visualizzazione di stati operativi.

Gli impianti elettrici installati a bordo e basati su CI BUS inviano informazioni e ricevono comandi operativi e di controllo.

Il numero esatto di dispositivi supportati è consultabile sulla presenza Internet di KTG:

- Sensori di temperatura
- Fino a 3 sensori a batteria
- Caricabatteria compatibili con CI BUS
- Aria condizionata
- Sistema di riscaldamento
- Serbatoi di acqua dolce e di scarico (con allarme per livello di riempimento)
- Alette parasole elettriche

L'accesso rapido "Quick-Mode" consente di memorizzare e richiamare due valori preimpostati rispettivamente per le impostazioni relative a luce, aria condizionata e riscaldamento. La modalità giorno/notte influenza tutte le preimpostazioni suddette, oltre alla disattivazione della ventola con caricabatterie attivi e compatibili con CI BUS.

L'interruttore principale consente di attivare e disattivare utenze da 12 V predefinite e l'unità di controllo della luce.

Il software per il comando del sistema viene aggiornato tramite una scheda microSD.

5 Uso del sistema

5.1 Indicazioni fondamentali per l'uso

Uso dello schermo tattile

Pos. in fig. 1 , pagina 3	Spiegazione
1	Barra di stato
2	Pannello di controllo
3	Barra di navigazione
4	Tasti con sensori

È possibile richiamare menu e impostazioni attraverso le seguenti modalità:

- toccando i tasti con sensori
- toccando un simbolo nella barra di navigazione
- toccando un simbolo nel display

Una funzione attivata è visualizzata da un'evidenziazione con colore.

Logica Touch

Se è disponibile una sola impostazione (ad esempio aria condizionata ON/OFF):

- Premere il simbolo Touch corrispondente.
- ✓ Viene visualizzata l'impostazione corrispondente.

Se sono disponibili più possibilità di impostazione, (ad es. modalità aria condizionata o velocità della ventola):

- Premere più volte il simbolo Touch corrispondente fino ad avere l'impostazione desiderata.
- ✓ Viene visualizzata l'impostazione corrispondente.

Richiamo dei menu

Per richiamare il menu desiderato, procedere nel modo seguente:

- Premere il simbolo corrispondente nella barra di navigazione o ...
- ... premere il simbolo corrispondente sul pannello di controllo.
- ✓ Viene visualizzato il menu.

Impostazione di funzioni e valori

- Richiamare il menu dettagliato corrispondente.
- Premere ◀ o ▶ per scegliere un parametro.
- Premere + o - per aumentare o diminuire un valore.
- Premere △ o ▽ per aumentare o diminuire un valore.
- Premere ↶ per tornare al menu precedente.
- ✓ Le funzioni e i valori impostati sono accettati dal sistema.

Utilizzo dei tasti con sensori

Pos. in fig. 2, pagina 3	Simbolo	Spiegazione
1		Aprire il menu principale HOME
2		Aprire il menu delle impostazioni SETTINGS
3		Interruttore principale: Accendere e spegnere utenze da 12 V selezionate e l'unità di controllo della luce

Barra di stato

Simbolo in fig. 3, pagina 4	Indicazione di stato
28/11/17	Data
12.30	Ora
	Interruttore principale
	Collegamento da 230 V
	La batteria per l'abitacolo è caricata dall'alternatore del veicolo
	La batteria del veicolo carica/scarica
	Temperatura esterna
	Temperatura interna

Barra di navigazione

Simbolo in fig. 4, pagina 4	Richiamo del menu
	WATER TANKS (serbatoi d'acqua)
	LIGHTS (luci di bordo)
	SETTINGS (impostazioni)
	BATTERY (batteria)
	HEATING (riscaldamento)
	CLIMATE ZONE 1 (aria condizionata zona 1)
	CLIMATE ZONE 2 (aria condizionata zona 2)
	FRONT SHADE (aletta parasole)
	INFO (informazione)
	Scorrere la barra di navigazione

5.2 Menu HOME (menu principale)

Simbolo in fig. 5, pagina 4	Spiegazione
	Indicazione di stato batterie:  Batteria di avviamento  Batteria per l'abitacolo
	Indicazione di stato serbatoi d'acqua:  Serbatoio acqua dolce  Serbatoio acqua di scarico
	Pompa dell'acqua: - Indicazione di stato - Logica Touch: ON/OFF
	Parasole: - Indicazione di stato - Logica Touch: Menu dettagliato FRONT SHADE
	Sistema di riscaldamento: - Indicazione di stato - Logica Touch: Menu dettagliato HEATING
	Aria condizionata zona 1: - Indicazione di stato - Logica Touch: Menu dettagliato CLIMATE 1
	Temperatura zona 1: - Indicazione di stato - Logica Touch: Menu dettagliato impostazione temperatura
	Modalità climatica: - Indicazione di stato - Logica Touch: OFF (spento) /  (automatico) /  (riscaldamento) /  (aria condizionata)

Simbolo in fig. 5, pagina 4	Spiegazione
	Aria condizionata zona 2: - Indicazione di stato - Logica Touch: Menu dettagliato CLIMATE 2
	Temperatura zona 2: - Indicazione di stato - Logica Touch: Menu dettagliato impostazione temperatura

5.3 Menu SETTINGS (impostazioni)

Elementi di visualizzazione e di comando menu SETTINGS (⚙️)

Simbolo in fig. 6, pagina 5	Spiegazione
	Imposta la data
	Impostazione dell'ora
	Attivare/disattivare funzione sveglia
	Impostare orario sveglia
	Spegnere segnale sveglia
	Spostamento del punto zero (offset) sensori temperatura interna
	Spostamento del punto zero (offset) sensori temperatura esterna

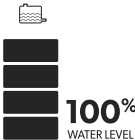
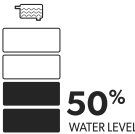


NOTA

Lo spostamento del punto zero (offset) consente di compensare valori differenti di diversi sensori di temperatura. Tali differenze possono verificarsi a causa delle tolleranze di fabbricazione e della posizione di montaggio.

5.4 **Menu WATER TANKS (serbatoi d’acqua)**

Elementi di visualizzazione e di comando menu WATER TANKS ()

Simbolo in fig. 7, pagina 5	Spiegazione
	Attivare l’allarme del livello di riempimento per il serbatoio dell’acqua dolce: • segnale acustico intermittente durante il riempimento • segnale acustico permanente quando il serbatoio è pieno
	Livello di riempimento serbatoio acqua dolce (FRESH WATER)
	Livello di riempimento serbatoio acqua di scarico (GREY WATER)

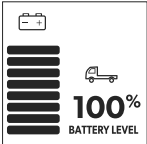
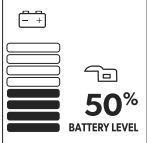
5.5 Menu LIGHTS (luci di bordo)

Elementi di visualizzazione e di comando menu LIGHTS (💡)

Simbolo in fig. 8, pagina 6	Spiegazione
	Zona giorno ambiente
	Zona giorno soffitto
	Zona notte ambiente
	Zona notte soffitto
	Accendere/spegnere illuminazione cucina
	Accendere/spegnere illuminazione bagno
	Attivare luce notturna
	Accendere/spegnere tutte le luci attive

5.6 **Menu BATTERY (batteria)**

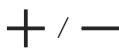
Elementi di visualizzazione e di comando menu BATTERY ()

Simbolo in fig. 9, pagina 6	Spiegazione
	Batteria di avviamento: • Indicazione di stato • Logica Touch: Menu dettagliato veicolo
	Batteria dell'abitacolo: • Indicazione di stato • Logica Touch: Menu dettagliato batteria dell'abitacolo
STATUS  12.3 V  +6.3 A  12.5 H	Indicazione di stato nel menu dettagliato: • Tensione • Intensità di corrente con l'attuale corrente assorbita/ corrente di carica • Tempo di funzionamento/di carica residuo
	Menu dettagliato: Impostazioni
	Menu dettagli: controllo ventola caricabatteria (se disponibile)
	Memorizza impostazioni/indietro

Impostazione della refrigerazione della batteria

Simbolo in fig. 10, pagina 7	Spiegazione
	Controllo ventola caricabatteria (se disponibile)
	Ventola caricabatteria spenta
	Ventola caricabatteria accesa
	Accensione ventola caricabatteria
	Memorizza impostazioni/indietro

Impostazione del sensore della batteria

Simbolo in fig. 11, pagina 7	Spiegazione
	Selezionare parametri
	Impostare valore
	Memorizza impostazioni/indietro
080 Ah	Capacità della batteria
AGM/GEL/STD	Tipo di batteria: AGM GEL STD = standard (normale batteria umida al piombo-acido)

5.7 **Menu CLIMATE (aria condizionata)**

Elementi di visualizzazione e di comando menu CLIMATE (❄️)

Simbolo in fig. 12, pagina 8	Spiegazione
	Aria condizionata: • Indicazione di stato • Logica Touch: ON/OFF
	Temperatura ambiente: • Indicazione di stato della temperatura stabilita • Logica Touch: Menu dettagliato
	Velocità della ventola • Indicazione di stato • Logica Touch: OFF / min / mid / max / boost
	Modalità climatica: • Indicazione di stato • Logica Touch: Auto / Fan / Dry / Heat (FreshJet/ FreshWell)

5.8 Menu HEATING (riscaldamento)

Elementi di visualizzazione e di comando menu HEATING ()

Simbolo in fig. 13, pagina 8	Spiegazione
	Sistema di riscaldamento: - Indicazione di stato - Logica Touch: ON/OFF
 18 °C	Temperatura ambiente: - Indicazione di stato della temperatura stabilita - Logica Touch: Menu dettagliato
 OFF	Temperatura dell'acqua: - Indicazione di stato - Logica Touch Truma: OFF / 45° C / 60° C - Logica Touch ALDE: OFF / 50° C / 65° C
 OFF	Supporto gas: - Indicazione di stato - Logica Touch: ON/OFF
 1 kW	Impostare fonte energetica corrente elettrica
 Booster	Impostare booster (solo Alde)
Simbolo in fig. 14, pagina 9	Spiegazione booster (solo Alde)
 ON	Accendere/spengere booster in zona giorno
 OFF	Accendere/spengere booster in zona notte
 OFF	Accendere/spengere booster in bagno
 ON	Utilizzare aria calda da vano motore

5.9 Menu FRONT SHADE (parasole)

Elementi di visualizzazione e di comando menu FRONT SHADE ()

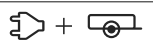
Simbolo in fig. 15, pagina 9	Spiegazione
 Open	Aprire parasole
 Closed	Chiudere parasole
 Sunvisor	Modalità parasole
 Privacy	Modalità privacy

6 Segnalazioni di guasto e di avviso



AVVERTENZA!

Scollegare la spina di alimentazione da 230 V dal veicolo prima di partire.

Display	Causa	Risoluzione
 + segnale acustico	La spina di alimentazione da 230 V è collegata e l'accensione accesa.	➤ Scollegare la spina di alimentazione da 230 V dal veicolo o spegnere l'accensione.
 + segnale acustico permanente	È stato raggiunto il livello di riempimento massimo nel serbatoio dell'acqua dolce.	➤ Spegnerne la pompa.

7 Garanzia

Vale il termine di garanzia previsto dalla legge. Qualora il prodotto risultasse difettoso, La preghiamo di rivolgersi alla filiale del produttore del suo Paese (l'indirizzo si trova sul retro del manuale di istruzioni), oppure al rivenditore specializzato di riferimento.

Per la riparazione o il disbrigo delle condizioni di garanzia è necessario inviare quanto segue:

- i componenti difettosi,
- una copia della fattura con la data di acquisto del prodotto,
- un motivo su cui fondare il reclamo, oppure una descrizione del guasto.

8 Smaltimento

- Raccogliere il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio.



Quando il prodotto viene messo fuori servizio definitivamente, informarsi al centro di riciclaggio più vicino, oppure presso il proprio rivenditore specializzato, sulle prescrizioni adeguate concernenti lo smaltimento.

9 Specifiche tecniche

	KTG smartCI 2.0
N. art:	9600015625
Potenza assorbita (unità di controllo)	
Modalità standard:	≤ 220 mA
Funzionamento in stand-by:	30 – 40 mA
Dimensioni display in mm:	160 x 100 x 20
Certificazione/certificati:	

Lees deze handleiding voor de ingebruikneming zorgvuldig door en bewaar hem. Geef de handleiding bij het doorgeven van het product aan de gebruiker.

Inhoud

1	Verklaring van de symbolen	96
2	Veiligheidsinstructies	96
3	Reglementair gebruik	97
4	Technische beschrijving	97
5	Systeem bedienen	98
5.1	Algemene bediening	98
5.2	Menu HOME (hoofdmenu)	102
5.3	Menu SETTINGS (instellingen)	103
5.4	Menu WATER TANKS (watertanks)	104
5.5	Menu LIGHTS (verlichting)	105
5.6	Menu BATTERY (accu)	106
5.7	Menu CLIMATE (airco)	108
5.8	Menu HEATING (verwarming)	109
5.9	Menu FRONT SHADE (zonwering)	110
6	Storings- en waarschuwingmeldingen	110
7	Garantie	111
8	Afvoer	111
9	Technische gegevens	111

1 Verklaring van de symbolen

**WAARSCHUWING!**

Veiligheidsaanwijzing: Het niet naleven kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

**INSTRUCTIE**

Aanvullende informatie voor het bedienen van het product.

2 Veiligheidsinstructies

De fabrikant kan in de volgende gevallen niet aansprakelijk worden gesteld voor schade:

- montage- of aansluitfouten
- beschadiging van het product door mechanische invloeden en verkeerde aansluitspanning
- veranderingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- gebruik voor andere dan de in de handleiding beschreven toepassingen

Neem de volgende fundamentele veiligheidsmaatregelen in acht bij het gebruik van elektrische apparatuur ter bescherming tegen:

- elektrische schokken
- brandgevaar
- verwondingen

**WAARSCHUWING!**

- **Elektrische toestellen zijn geen speelgoed!**

Bewaar en gebruik het toestel buiten het bereik van kinderen.

- Personen (ook kinderen) die door hun fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden, of hun onervarenheid of onwetendheid niet in staat zijn om het product veilig te gebruiken, mogen dit niet zonder toezicht of instructie door een verantwoordelijke persoon doen.
- Gebruik het toestel alleen volgens de voorschriften.

3 Reglementair gebruik

KTG smartCI 2.0 is een systeem voor de centrale bewaking en besturing van op CI-BUS-gebaseerde boordtechniek in vrijetijdervoertuigen.

4 Technische beschrijving

KTG smartCI 2.0 bestaat uit een centrale regeleenheid voor 12-V-verbruikers en toebehoren zoals een 12-V-verdeling, een lichtstuureenheid, een airco of een lader. De regeleenheid wordt via drie sensortoetsen en een touchscreen bediend. Het touchscreen dient gelijktijdig als informatiedisplay voor toestandsweergaven.

Op CI-BUS-gebaseerde boordtechniek verstuurt informatie en bevat bedienings- en stuurinstructies.

Het exacte aantal ondersteunde apparaten vindt u op de KTG-internetpresentie:

- Temperatuursensors
- Tot 3 accusensoren
- CI-BUS-compatibele acculaders
- Airco
- Verwarmingssysteem
- Schoonwater- en vuilwatertank (met vulhoogtealarm)
- Elektrische zonweringen

Via de sneltoegang „Quick-Mode” kunnen steeds twee voorinstellingen voor de favoriete instellingen voor verlichting, airco en verwarming worden opgeslagen en opgeroepen. De dag- en nachtmodus beïnvloedt alle hierboven genoemde voorinstellingen plus de ventilatoruitschakeling bij actieve, CI-BUS-compatibele laders.

Via de hoofdschakelaar kunnen voorgedefinieerde 12-V-verbruikers en de lichtregeleenheid worden in- en uitgeschakeld.

De software voor de systeembesturing wordt via een microSD-kaart geactualiseerd.

5 Systeem bedienen

5.1 Algemene bediening

Touchscreen gebruiken

Pos. in afb. 1 , pagina 3	Verklaring
1	Statuslijst
2	Bedieningspaneel
3	Navigatiebalk
4	Sensortoetsen

U kunt als volgt menu's oproepen en instellingen uitvoeren:

- door aanraken van de sensortoetsen
- door aanraken van een symbool in de navigatiebalk
- door aanraken van een symbool in het display

Een geactiveerde functie wordt door een achtergrond aangegeven.

Touch-logica

Als slechts een instelling beschikbaar is (bijvoorbeeld Airco AAN/UIT):

- Druk op het desbetreffende touchsymbool.
- ✓ De desbetreffende instelling wordt weergegeven.

Als meerdere instelmogelijkheden beschikbaar zijn (bijvoorbeeld aircomodi of ventilatorsnelheden):

- Druk meerdere keren op het desbetreffende touchsymbool tot de gewenste instelling verschijnt.
- ✓ De desbetreffende instelling wordt weergegeven.

Menu's oproepen

Roep het gewenste menu als volgt op:

- Druk op het bijbehorende symbool in de navigatiebalk of ...
- ... druk op het bijbehorende symbool in het bedienveld.
- ✓ Het menu wordt weergegeven.

Functies en waarde instellen

- Roep het bijbehorende detailmenu op.
- Druk op ◀ of ▶ om een parameter te selecteren.
- Druk op + of - om een waarde te verhogen of te verlagen.
- Druk op △ of ▽ om een waarde te verhogen of te verlagen.
- Druk op ↶ om naar het vorige menu terug te keren.
- ✓ Ingestelde functies en waarden worden door het systeem overgenomen.

Sensortoetsen gebruiken

Pos. in afb. 2, pagina 3	Symbool	Verklaring
1		Open hoofdmenu HOME
2		Open instellingen menu SETTINGS
3		Hoofdschakelaar: Geselecteerde 12-V-verbruikers en de lichtregeleenheid in- en uitschakelen

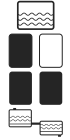
Statuslijst

Symbool in afb. 3, pagina 4	Statusweergave
28/11/17	Datum
12.30	Tijd
	Gateway-Cloud-verbinding
	230-V-aansluiting
	Opbouw-/woonruimteaccu wordt door de dynamo van het voertuig geladen
	Voertuigaccu laadt/ontlaadt
	Buitentemperatuur
	Binnentemperatuur

Navigatiebalk

Symbol in afb. 4, pagina 4	Menu oproepen
	WATER TANKS (watertanks)
	LIGHTS (verlichting)
	SETTINGS (instellingen)
	BATTERY (accu)
	HEATING (verwarming)
	CLIMATE ZONE 1 (airco zone 1)
	CLIMATE ZONE 2 (airco zone 2)
	FRONT SHADE (zonwering)
	INFO (informatie)
	Navigatiebalk scrollen

5.2 Menu HOME (hoofdmenu)

Symbool in afb. 5, pagina 4	Verklaring
	Statusweergave accu's:  Startaccu  Opbouw-/woonruimteaccu
	Statusweergave watertanks:  Schoonwatertank  Vuilwatertank
	Waterpomp: • Statusweergave • Touch-logica: AAN/UIT
	Zonwering: • Statusweergave • Touch-logica: Detailmenu FRONT SHADE
	Verwarmingssysteem: • Statusweergave • Touch-logica: Detailmenu HEATING
	Airco zone 1: • Statusweergave • Touch-logica: Detailmenu CLIMATE 1
	Temperatuur zone 1: • Statusweergave • Touch-logica: Detailmenu temperatuur instellen
	Aircomodus: • Statusweergave • Touch-logica: OFF (uit) /  (automaat) /  (verwarming) /  (airco)
	Airco zone 2: • Statusweergave • Touch-logica: Detailmenu CLIMATE 2
	Temperatuur zone 2: • Statusweergave • Touch-logica: Detailmenu temperatuur instellen

5.3 Menu SETTINGS (instellingen)

Weergave- en bedieningselementen menu SETTINGS (⚙️)

Symbol in afb. 6, pagina 5	Verklaring
 09.01.15	Datum instellen
 12:30	Tijd instellen
 08:00	Wekfunctie activeren/deactiveren
 08:00	Wektijd instellen
	Weksignaal uitschakelen
 19°C	Nulpuntverschuiving (offset) binnentemperatuur-sensoren
 10°C	Nulpuntverschuiving (offset) buitentemperatuur-sensoren

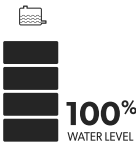
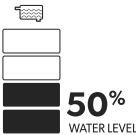


INSTRUCTIE

Door de nulpuntverschuiving (offset) kunnen verschillende waarden van verschillende temperatuursensoren worden vereffend. Deze verschillen kunnen door productietoleranties en inbouwpositie ontstaan.

5.4 Menu WATER TANKS (watertanks)

Weergave- en bedieningselementen menu WATER TANKS ()

Symbool in afb. 7, pagina 5	Verklaring
	Vulhoogtealarm voor de schoonwatertank activeren: - Interval-piepen tijdens het vullen - Continu-piepen als de tank vol is
	Vulhoogte schoonwatertank (FRESH WATER)
	Vulhoogte vuilwatertank (GREY WATER)

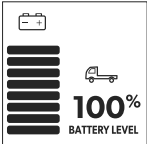
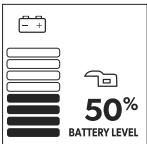
5.5 Menu LIGHTS (verlichting)

Weergave- en bedieningselementen menu LIGHTS ()

Symbol in afb. 8, pagina 6	Verklaring
	Woonbereik ambiente
	Woonbereik plafond
	Slaapbereik ambiente
	Slaapbereik plafond,
	Keukenverlichting in-/uitschakelen
	Badkamerverlichting in-/uitschakelen
	Nachtlamp activeren
	Alle geactiveerde lampen in-/uitschakelen

5.6 Menu BATTERY (accu)

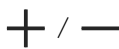
Weergave- en bedieningselementen menu BATTERY ()

Symbool in afb. 9, pagina 6	Verklaring
	Startaccu: • Statusweergave • Touch-logica: Detailmenu voertuig
	Opbouw-/woonruimteaccu: • Statusweergave • Touch-logica: Detailmenu opbouw-/woonruimteaccu
STATUS  12.3 V  +6.3 A  12.5 H	Statusweergave in het detailmenu: • Spanning • Stroomsterkte bij actueel stroomverbruik/laadstroom • Rest-bedrijfstijd/laadtijd
	Detailmenu: Instellingen
	Detailmenu: Laderventilatorregeling (indien beschikbaar)
	Instellingen opslaan/terug

Accukoeling instellen

Symbol in afb. 10, pagina 7	Verklaring
	Laderventilatorregeling (indien beschikbaar)
	Laderventilator is uitgeschakeld
	Laderventilator is ingeschakeld
	Schakelaar laderventilator aan
	Instellingen opslaan/terug

De batterij sensor instellen

Symbol in afb. 11, pagina 7	Verklaring
	Parameter selecteren
	Waarde instellen
	Instellingen opslaan/terug
080 Ah	Accucapaciteit
AGM/GEL/STD	Accutype: AGM GEL STD = Standaard (normale natte loodzuur-accu)

5.7 Menu CLIMATE (airco)

Weergave- en bedieningselementen menu CLIMATE (❄️)

Symbool in afb. 12, pagina 8	Verklaring
	Airco: • Statusweergave • Touch-logica: AAN/UIT
	Ruimtetemperatuur: • Statusweergave van de vastgelegde temperatuur • Touch-logica: Detailmenu
	Ventilatorsnelheid • Statusweergave • Touch-logica: OFF / min / mid / max / boost
	Aircomodus: • Statusweergave • Touch-logica: Auto / Fan / Dry / Heat (FreshJet/ FreshWell)

5.8 Menu HEATING (verwarming)

Weergave- en bedieningselementen menu HEATING ()

Symbool in afb. 13, pagina 8	Verklaring
	Verwarmingssysteem: • Statusweergave • Touch-logica: AAN/UIT
 18 °C	Ruimtetemperatuur: • Statusweergave van de vastgelegde temperatuur • Touch-logica: Detailmenu
 OFF	Watertemperatuur: • Statusweergave • Touch-logica Truma: OFF / 45° C / 60° C • Touch-logica ALDE: OFF / 50° C / 65° C
 OFF	Gasondersteuning: • Statusweergave • Touch-logica: AAN/UIT
 1 kW	Energiebron stroom instellen
 Booster	Booster instellen (alleen Alde)
Symbool in afb. 14, pagina 9	Verklaring Booster (alleen Alde)
 ON	Booster in woonbereik in-/uitschakelen
 OFF	Booster in slaapbereik in-/uitschakelen
 OFF	Booster in badkamer in-/uitschakelen
 ON	Warme lucht van motorruimte gebruiken

5.9 Menu FRONT SHADE (zonwering)

Weergave- en bedieningselementen menu FRONT SHADE ()

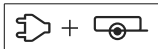
Symbol in afb. 15, pagina 9	Verklaring
 Open	Zonwering openen
 Closed	Zonwering sluiten
 Sunvisor	Modus zonwering
 Privacy	Modus privacy

6 Storings- en waarschuwingmeldingen



WAARSCHUWING!

Scheidt de 230-V-netstekker van het voertuig, alvorens te gaan rijden.

Display	Oorzaak	Oplossing
 + akoestisch signaal	De 230-V-netkabel is aangesloten en het contact ingeschakeld.	► Scheidt de 230-V-netstekker van het voertuig of schakel het contact uit.
 + continu akoestisch signaal	Vulhoogte in schoonwatertank is bereikt.	► Zet de pomp uit.

7 Garantie

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, wendt u zich tot het filiaal van de fabrikant in uw land (adressen zie achterkant van de handleiding) of tot uw speciaalzaak.

Voor de afhandeling van de reparatie of garantie dient u het volgende mee op te sturen:

- defecte onderdelen,
- een kopie van de factuur met datum van aankoop,
- reden van de klacht of een beschrijving van de storing.

8 Afvoer

► Laat het verpakkingsmateriaal indien mogelijk recycleren.



Als u het product definitief buiten bedrijf stelt, informeer dan bij het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of uw speciaalzaak naar de betreffende afvoervoorschriften.

9 Technische gegevens

	KTG smartCI 2.0
Art.-nr.:	9600015625
Stroomgebruik (regeleenheid)	
Normaal bedrijf:	≤ 220 mA
Stand-bybedrijf:	30 – 40 mA
Afmetingen display in mm:	160 x 100 x 20
Keurmerk/certificaat:	

Læs denne vejledning omhyggeligt igennem før ibrugtagning, og gem den. Giv den til brugeren, hvis du giver produktet videre.

Indhold

1	Forklaring af symbolerne	113
2	Sikkerhedshenvisninger	113
3	Korrekt brug	114
4	Teknisk beskrivelse	114
5	Betjening af systemet	115
5.1	Grundlæggende betjening	115
5.2	Menu HOME (hovedmenu)	119
5.3	Menu SETTINGS (indstillinger)	120
5.4	Menu WATER TANKS (vandtanke)	121
5.5	Menu LIGHTS (belysning)	122
5.6	Menu BATTERY (batteri)	123
5.7	Menu CLIMATE (klimaanlæg)	125
5.8	Menu HEATING (opvarmning)	126
5.9	Menu FRONT SHADE (solskærm)	127
6	Fejl- og advarselsmeldinger	127
7	Garanti	128
8	Bortskaffelse	128
9	Tekniske data	128

1 Forklaring af symbolerne

**ADVARSEL!**

Sikkerhedshenvisning: Manglende overholdelse kan medføre død eller alvorlig kvæstelse.

**BEMÆRK**

Supplerende informationer om betjening af produktet.

2 Sikkerhedshenvisninger

Producenten påtager sig intet ansvar for skader i følgende tilfælde:

- Monterings- eller tilslutningsfejl
- Beskadigelser på apparatet på grund af mekanisk påvirkning og forket tilslutningsspænding
- Ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- Anvendelse til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen

Overhold følgende grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger ved brug af elektriske apparater for at beskytte mod:

- elektrisk stød
- brandfare
- kvæstelser.

**ADVARSEL!**

- **El-apparater er ikke legetøj!**

Opbevar og anvend apparatet uden for børns rækkevidde.

- Personer (inkl. børn), der på grund af deres fysiske, sanse- eller mentale evner eller deres uerfarenhed eller uvidenhed ikke er i stand til at anvende produktet sikkert, bør kun anvende dette produkt under en ansvarlig persons opsyn eller anvisning.
- Anvend kun apparatet til det formål, som det er bestemt til.

3 Korrekt brug

KTG smartCI 2.0 er et system til central overvågning og styring af CI-BUS-baseret intern teknik i fritidskøretøjer.

4 Teknisk beskrivelse

KTG smartCI 2.0 består af en central kontrolenhed til 12 V-forbrugere og tilbehørsdele som f.eks. en 12 V-fordeling, en lysstyringsenhed, et klimaanlæg eller et ladeapparat. Kontrolenheden betjenes med tre sensortaster og en touchscreen. Touchscreenen anvendes samtidigt som informationsvisning for tilstandsvisninger.

Den CI-BUS-baserede interne teknik sender informationer og modtager betjenings- og styrekommandoer.

Det præcise antal understøttede apparater findes på KTGs hjemmeside:

- Temperatursensorer
- Op til 3 batterisensorer
- CI-BUS-kompatible batterieladere
- Klimaanlæg
- Opvarmningssystem
- Friskvands- og spildevandstank (med niveaualarm)
- Elektriske solskærme

Med den hurtige adgang „Quick-Mode“ kan der gemmes og hentes to forindstillinger for de favoriserede belysnings-, klimaanlægs- og opvarmningsindstillinger. Dag- og nat-modusen påvirker alle de ovenstående forindstillinger plus ventilatorfrakoblingen ved aktive, CI-BUS-kompatible ladeapparater.

Med hovedafbryderen kan fordefinerede 12 V-forbrugere og lyskontrolenheden tændes og slukkes.

Softwaren til systemstyringen aktualiseres via et microSD-kort.

5 Betjening af systemet

5.1 Grundlæggende betjening

Anvendelse af touchscreen

Pos. på fig. 1, side 3	Forklaring
1	Statuslinje
2	Betjeningsfelt
3	Navigationslinjen
4	Sensortaster

Du kan hente menuer og foretage indstillinger på følgende måde:

- ved at berøre sensortasterne
- ved at berøre et symbol i navigationslinjen
- ved at berøre et symbol på displayet

En aktiveret funktion vises med en baggrund.

Touch-logik

Når der kun står en indstilling til rådighed (f.eks. klimaanlæg ON/OFF):

- Tryk på det pågældende touch-symbol.
- ✓ Den tilsvarende indstilling vises.

Når der står flere indstillingsmuligheder til rådighed (f.eks. klimaanlægsmodi eller ventilatorhastigheder):

- Tryk flere gange på det pågældende touch-symbol indtil den ønskede indstilling.
- ✓ Den tilsvarende indstilling vises.

Hentning af menuer

Gå frem på følgende måde for at hente den ønskede menu:

- Tryk på det tilhørende symbol i navigationslinjen eller ...
- ... tryk på det tilhørende symbol i betjeningsfeltet.
- ✓ Menuen vises.

Indstilling af funktioner og værdier

- Hent den tilsvarende detailmenu.
- Tryk på ◁ eller ▷ for at vælge en parameter.
- Tryk på + eller — for at forøge eller reducere en værdi.
- Tryk på △ eller ▽ for at forøge eller reducere en værdi.
- Tryk på ↶ for at gå tilbage til den forrige menu.
- ✓ Indstillede funktioner og værdier overtages af systemet.

Anvendelse af sensortaster

Pos. på fig. 2, side 3	Symbol	Forklaring
1		Åbner hovedmenuen HOME
2		Åbner indstillinger menuen SETTINGS
3		Hovedafbryder: Tænder og slukker udvalgte 12 V-forbrugere og lyskontrol- enheden

Statuslinje

Symbol på fig. 3, side 4	Statusvisning
28/11/17	Dato
12.30	Klokkeslæt
	Hovedafbryder
	230 V-tilslutning
	Karosseri-/beboelsesrumbatteriet oplades af køretøjets generator
	Køretøjsbatteri oplades/aflades
	Udetemperatur
	Indendørs temperatur

Navigationsbjælke

Symbol på fig. 4, side 4	Hentning af menu
	WATER TANKS (vandtanke)
	LIGHTS (belysning)
	SETTINGS (indstillinger)
	BATTERY (batteri)
	HEATING (opvarmning)
	CLIMATE ZONE 1 (klimaanlæg zone 1)
	CLIMATE ZONE 2 (klimaanlæg zone 2)
	FRONT SHADE (solskærm)
	INFO (information)
	Scrolning i navigationslinjen

5.2 Menu HOME (hovedmenu)

Symbol på fig. 5, side 4	Forklaring
	Statusvisning batterier:  Startbatteri  Karosseri-/beboelsesrumbatteri
	Statusvisning vandtanke:  Friskvandstank  Spildevandstank
	Vandpumpe: • Statusvisning • Touch-logik: TIL/FRA
	Solskærm: • Statusvisning • Touch-logik: Detailmenu FRONT SHADE
	Varmesystem: • Statusvisning • Touch-logik: Detailmenu HEATING
	Klimaanlæg zone 1: • Statusvisning • Touch-logik: Detailmenu CLIMATE 1
	Temperatur zone 1: • Statusvisning • Touch-logik: Detailmenu temperaturindstilling
	Klima-modus: • Statusvisning • Touch-logik: OFF (fra) /  (automatik) /  (opvarmning) /  (klimaanlæg)
	Klimaanlæg zone 2: • Statusvisning • Touch-logik: Detailmenu CLIMATE 2
	Temperatur zone 2: • Statusvisning • Touch-logik: Detailmenu temperaturindstilling

5.3 Menu SETTINGS (indstillinger)

Visning- og betjeningselementer menu SETTINGS (⚙️)

Symbol på fig. 6, side 5	Forklaring
 09.01.15	Indstilling af datoen
 12:30	Indstilling af klokkeslættet
 08:00	Aktivering/deaktivering af vækkefunktionen
 08:00	Indstilling af vækketiden
	Frakobling af vækkesignalet
 19°C	Nulpunktsforskydning (offset) sensorer for indendørs temperatur
 10°C	Nulpunktsforskydning (offset) sensorer for ude temperatur

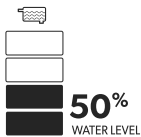


BEMÆRK

Med nulpunktsforskydningen (offset) kan forskellige værdier fra forskellige temperatursensorer udlignes. Disse forskelle kan opstå på grund af produktionstolerancer og monteringsposition.

5.4 Menu WATER TANKS (vandtanke)

Visnings- og betjeningsselementer menu WATER TANKS ()

Symbol på fig. 7, side 5	Forklaring
	Aktivering af niveaularm for friskvandstanken: • Interval-bip under påfyldningen • Konstant bip, når tanken er fuld
	Niveau friskvandstank (FRESH WATER)
	Niveau spildevandstank (GREY WATER)

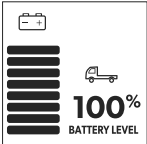
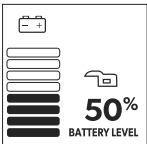
5.5 Menu LIGHTS (belysning)

Visning- og betjeningselementer menu LIGHTS (💡)

Symbol på fig. 8, side 6	Forklaring
	Beboelsesområde ambiente
	Beboelsesområde loft
	Soveområde ambiente
	Soveområde loft
	Tænd/sluk køkkenbelysning
	Tænd/sluk badeværelsesbelysning
	Aktivering af natlampe
	Tænd/sluk alle aktiverede lamper

5.6 Menu BATTERY (batteri)

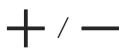
Visnings- og betjeningselementer menu BATTERY ()

Symbol på fig. 9, side 6	Forklaring
	Startbatteri: • Statusvisning • Touch-logik: Detailmenu køretøj
	Karosseri-/beboelsesrumbatteri: • Statusvisning • Touch-logik: Detailmenu karosseri-/beboelsesrumbatteri
STATUS  12.3 V  +6.3 A  12.5 H	Statusvisning i detailmenuen: • Spænding • Strømstyrke ved aktuelt strømforbrug/ladestrøm • Restdriftstid/ladetid
	Detailmenu: Indstillinger
	Detailmenu: Ladeapparatets blæserstyring (hvis den findes)
	Lagring af indstillinger/tilbage

Indstilling af batterikølingen

Symbol på fig. 10, side 7	Forklaring
	Ladeapparatets blæserstyring (hvis den findes)
	Ladeapparatets blæser er slukket
	Ladeapparatets blæser er tændt
	Tænd ladeapparatets blæser
	Lagring af indstillinger/tilbage

Indstilling af batterisensoren

Symbol på fig. 11, side 7	Forklaring
	Valg af parametre
	Indstilling af værdi
	Lagring af indstillinger/tilbage
080 Ah	Batterikapacitet
AGM/GEL/STD	Batteritype: AGM GEL STD = standard (normalt bly-syre-vådbatteri)

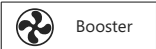
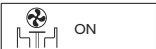
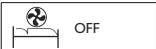
5.7 Menu CLIMATE (klimaanlæg)

Visnings- og betjeningselementer menu CLIMATE (❄️)

Symbol på fig. 12, side 8	Forklaring
	Klimaanlæg: • Statusvisning • Touch-logik: TIL/FRA
	Rumtemperatur: • Statusvisning for den fastlagte temperatur • Touch-logik: Detailmenu
	Ventilatorhastighed • Statusvisning • Touch-logik: OFF / min / mid / max / boost
	Klima-modus: • Statusvisning • Touch-logik: Auto / Fan / Dry / Heat (FreshJet/ FreshWell)

5.8 Menu HEATING (opvarmning)

Visnings- og betjeningsselementer menu HEATING ()

Symbol på fig. 13, side 8	Forklaring
	Varmesystem: - Statusvisning - Touch-logik: TIL/FRA
	Rumtemperatur: - Statusvisning for den fastlagte temperatur - Touch-logik: Detailmenu
	Vandtemperatur: - Statusvisning - Touch-logik Truma: OFF / 45 °C / 60 °C - Touch-logik ALDE: OFF / 50 °C / 65 °C
	Gasunderstøttelse: - Statusvisning - Touch-logik: TIL/FRA
	Indstilling af energikilden strøm
	Indstilling af booster (kun Alde)
Symbol på fig. 14, side 9	Forklaring booster (kun Alde)
	Til-/frakobling af booster i beboelsesområdet
	Til-/frakobling af booster i soveområdet
	Til-/frakobling af booster i badværelset
	Anvendelse af varm luft fra motorrummet

5.9 Menu FRONT SHADE (solskærm)

Visnings- og betjeningselementer menu FRONT SHADE (☂)

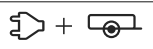
Symbol på fig. 15, side 9	Forklaring
 Open	Åbning af solskærm
 Closed	Lukning af solskærm
 Sunvisor	Modus solskærm
 Privacy	Modus privatsfære

6 Fejl- og advarselmeldinger



ADVARSEL!

Afbryd 230 V-netstikket fra køretøjet, før du kører.

Display	Årsag	Løsning
 + Akustisk signal	230 V-netkablet er tilsluttet og tændingen slået til.	➤ Afbryd 230 V-netstikket fra køretøjet, eller slå tændingen fra.
 + Konstant akustisk signal	Niveauet i friskvandstanken er nået.	➤ Sluk pumpen.

7 Garanti

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, skal du kontakte producentens afdeling i dit land (adresser, se vejledningens bagside) eller din forhandler.

Ved reparation eller krav om garanti skal du indsende følgende:

- Defekte komponenter
- En kopi af regningen med købsdato
- En reklamationsgrund eller en fejlbeskrivelse

8 Bortskaffelse

► Bortskaf så vidt muligt emballagen sammen med det tilsvarende genbrugsaffald.



Hvis du tager produktet endegyldigt ud af drift, skal du kontakte det nærmeste recyclingcenter eller din faghandel for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.

9 Tekniske data

	KTG smartCI 2.0
Art.nr.:	9600015625
Strømforbrug (kontrolenhed)	
Normal drift:	≤ 220 mA
Standbydrift:	30 – 40 mA
Mål display i mm:	160 x 100 x 20
Godkendelse/certifikat:	

Läs igenom anvisningarna noga innan produkten tas i drift. Spara bruksanvisningen för senare bruk. Överlämna bruksanvisningen till den nya ägaren vid ev. vidareförsäljning.

Innehållsförteckning

1	Förklaring av symboler	130
2	Säkerhetsanvisningar	130
3	Ändamålsenlig användning	131
4	Teknisk beskrivning	131
5	Använda system	132
5.1	Grundläggande användning	132
5.2	Meny HOME (huvudmeny)	136
5.3	Meny SETTINGS (inställningar)	137
5.4	Meny WATER TANKS (vattentankar)	138
5.5	Meny LIGHTS (belysning)	139
5.6	Meny BATTERY (batteri)	140
5.7	Meny CLIMATE (klimatanläggning)	142
5.8	Meny HEATING (värme)	143
5.9	Meny FRONT SHADE (solskydd)	144
6	Störnings- och varningsmeddelanden	144
7	Garanti	145
8	Avfallshantering	145
9	Tekniska data	145

1 Förklaring av symboler

**VARNING!**

Observera: Beaktas anvisningen ej kan det leda till dödsfara eller svåra skador.

**ANVISNING**

Kompletterande information om användning av produkten.

2 Säkerhetsanvisningar

Tillverkaren övertar inget ansvar för skador i följande fall:

- monterings- eller anslutningsfel
- skador på produkten orsakade av mekanisk påverkan eller fel anslutnings-spänning
- ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- ej ändamålsenlig användning

Beakta nedanstående grundläggande säkerhetsanvisningar för elapparater för att förhindra:

- elstötar
- brandfara
- skador

**VARNING!**

- **Elapparater är inga leksaker!**

Förvara och använd apparaten utom räckhåll för barn.

- Personer (och barn), som på grund av fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller på grund av oerfarenhet eller ovetande inte kan använda apparaten på ett säkert sätt, bör inte använda denna apparat utan uppsikt eller hjälp av en ansvarig person.
- Använd endast apparaten för angivna ändamål.

3 Ändamålsenlig användning

KTG smartCI 2.0 är ett system för central övervakning och styrning av CI-BUS-baserad fordonsnätverksteknik i fritidsfordon.

4 Teknisk beskrivning

KTG smartCI 2.0 består av en central kontrollenhet för 12-V-förbrukare och tillbehör som t.ex. En 12-V-fördelare, en ljusstyrenhet, en klimatanläggning eller en laddare. Kontrollenheten sköts via tre sensorknappar och en pekskärm. Peksärmen fungerar samtidigt som informationsdisplay för statusindikeringar.

CI-BUS-baserad fordonsnätverksteknik skickar information och får manöver- och styrkommandon.

Det exakta antalet apparater som stöds finns på KTGs webbplats:

- Temperaturgivare
- Upp till 3 batterigivare
- CI-BUS-kompatibla batteriladdare
- Klimatanläggning
- Värmesystem
- Färskvatten- och avloppstank (med nivåalarm)
- Elektriska solskydd

Via snabbåtkomsten "Quick-Mode" går det att spara och hämta vardera två förinställningar för favoritinställningarna av belysning, klimatanläggning och värme. Dag- och nattläget påverkar alla de ovan nämnda förinställningarna plus fläktavstängningen vid aktiva, CI-BUS-kompatibla laddare.

Med huvudbrytaren går det att slå på och av fördefinierade 12-V-förbrukare.

Programvaran för systemstyrningen uppdateras via ett microSD-kort.

5 Använda system

5.1 Grundläggande användning

Använda pekskärm

Pos. på bild 1 , sida 3	Förklaring
1	Statusrad
2	Kontrollpanel
3	Navigationsrad
4	Sensorknappar

Det går att öppna menyer och göra inställningar enligt följande:

- Genom att beröra sensorknapparna
- Genom att beröra en symbol i navigationsraden
- Genom att beröra en symbol på displayen

En aktiverad funktion visas med markerad bakgrund.

Touch-logik

Om det bara finns en inställning (t.ex. klimatanläggning ON/OFF):

- Tryck på motsvarande Touch-symbol.
- ✓ Tillhörande inställning visas.

Om det finns flera inställningsmöjligheter (t.ex. klimatanläggningslägen eller fläkt-hastigheter):

- Tryck flera gånger på motsvarande Touch-symbol fram till önskad inställning.
- ✓ Tillhörande inställning visas.

Öppna menyer

Gör så här för att öppna önskad meny:

- Tryck på tillhörande symbol i navigationsraden eller...
- ... tryck på tillhörande symbol i kontrollpanelen.
- ✓ Menyn visas.

Ställa in funktioner och värden

- Öppna motsvarande detaljmeny.
- Tryck på ◀ eller ▶ för att välja en parameter.
- Tryck på + eller — för att öka eller minska ett värde.
- Tryck på △ eller ▽ för att öka eller minska ett värde.
- Tryck på ↶ för att gå tillbaka till föregående meny.
- ✓ Inställda funktioner övertas av systemet.

Använda sensorknappar

Pos. på bild 2 , sida 3	Symbol	Förklaring
1		Öppna huvudmeny HOME
2		Öppna inställningsmenyn SETTINGS
3		Huvudbrytare: Slå på och av utvalda 12-V-förbrukare och ljuskontrollenheten

Statusrad

Symbol på bild 3, sida 4	Statusindikering
28/11/17	Datum
12.30	Klockslag
	Huvudbrytare
	230-V-anslutning
	Påbyggnads-/bodelsbatteriet laddas av fordonets generator
 / 	Fordonsbatteri laddas/laddas ur
	Utomhustemperatur
	Kupétemperatur

Navigationsrad

Symbol på bild 4, sida 4	Öppna meny
	WATER TANKS (vattentankar)
	LIGHTS (belysning)
	SETTINGS (inställningar)
	BATTERY (batteri)
	HEATING (värme)
	CLIMATE ZONE 1 (klimatanläggning zon 1)
	CLIMATE ZONE 2 (klimatanläggning zon 2)
	FRONT SHADE (solskydd)
	INFO (information)
	Bläddra i navigationsraden

5.2 Meny HOME (huvudmeny)

Symbol på bild 5, sida 4	Förklaring
	Statusindikering batterier: - Startbatteri - Påbyggnads-/bodelsbatteri
	Statusindikering vattentankar: - Färskvattentank - Avloppsvattentank
	Vattenpump: - Statusindikering - Touch-logik: PÅ/AV
	Solskydd: - Statusindikering - Touch-logik: Detaljmeny FRONT SHADE
	Värmesystem: - Statusindikering - Touch-logik: Detaljmeny HEATING
	Klimatanläggning zon 1: - Statusindikering - Touch-logik: Detaljmeny CLIMATE 1
	Temperatur zon 1: - Statusindikering - Touch-logik: Detaljmeny Ställa in temperatur
	Klimatläge: - Statusindikering - Touch-logik: OFF (Av) /  (Automatik) /  (Värme) /  (Klimatanläggning)
	Klimatanläggning zon 2: - Statusindikering - Touch-logik: Detaljmeny CLIMATE 2
	Temperatur zon 2: - Statusindikering - Touch-logik: Detaljmeny Ställa in temperatur

5.3 Meny SETTINGS (inställningar)

Indikeringar och reglage meny SETTINGS (⚙)

Symbol på bild 6, sida 5	Förklaring
 09.01.15	Ställa in datum
 12:30	Ställa in klockan
 08:00	Aktivera/avaktivera väckningsfunktion
 08:00	Ställa in väckningstid
	Stänga av väckningssignal
 19°C	Nollpunktsförskjutning (offset) kupétemperaturgivare
 10°C	Nollpunktsförskjutning (offset) utomhustemperaturgivare

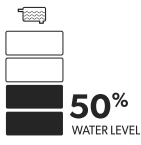


ANVISNING

Med nollpunktsförskjutningen (offset) går det att utjämna olika värden från olika temperaturgivare. Dessa skillnader kan uppstå till följd av tillverknings toleranser eller monteringspositioner.

5.4 Meny WATER TANKS (vattentankar)

Indikeringar och reglage meny WATER TANKS ()

Symbol på bild 7 , sida 5	Förklaring
	Aktivera nivåarmet för färskvattentanken: • Intervallpipande under påfyllning • Konstant pipande när tanken är full
	Nivå färskvattentank (FRESH WATER)
	Nivå avloppsvattentank (GREY WATER)

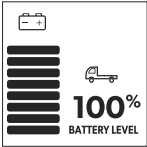
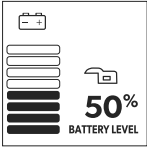
5.5 Meny LIGHTS (belysning)

Indikeringar och reglage meny LIGHTS ()

Symbol på bild 8 , sida 6	Förklaring
	Bodel stämningsbelysning
	Bodel tak
	Sovdel stämningsbelysning
	Sovdel tak
	Slå på/av köksbelysning
	Slå på/av badrumsbelysning
	Aktivera nattlampa
	Slå på/av alla aktiverade lampor

5.6 Meny BATTERY (batteri)

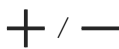
Indikeringar och reglage meny BATTERY ()

Symbol på bild 9 , sida 6	Förklaring
	Startbatteri: • Statusindikering • Touch-logik: Detaljmeny Fordon
	Påbyggnads-/bodelsbatteri: • Statusindikering • Touch-logik: Detaljmeny Påbyggnads-/bodelsbatteri
STATUS  12.3 V  +6.3 A  12.5 H	Statusindikering i detaljmenyn: • Spänning • Strömstyrka vid aktuell strömförbrukning/laddström • Rest-drifttid/laddtid
	Detaljmeny: Inställningar
	Menydetaljer: Styrning av laddningsfläkt (om sådan finns)
	Spara inställningar/tillbaka

Ställa in batterikylning

Symbol på bild 10, sida 7	Förklaring
	Styrning av laddningsfläkt (om sådan finns)
	Laddningsfläkten är avstängd
	Laddningsfläkten är på
	Slå på laddningsfläkten
	Spara inställningar/tillbaka

Ställa in batterisensorn

Symbol på bild 11, sida 7	Förklaring
	Välja parameter
	Ställa in värde
	Spara inställningar/tillbaka
080 Ah	Batterikapacitet
AGM/GEL/STD	Batterityp: AGM GEL STD = standard (normalt vått blysyrbatteri)

5.7 Meny CLIMATE (klimatanläggning)

Indikeringar och reglage meny CLIMATE (❄️)

Symbol på bild 12, sida 8	Förklaring
	Klimatanläggning: • Statusindikering • Touch-logik: PÅ/AV
	Rumstemperatur: • Statusindikering av fastlagd temperatur • Touch-logik: Detaljmeny
	Fläkthastighet • Statusindikering • Touch-logik: OFF / min / mid / max / boost
	Klimatläge: • Statusindikering • Touch-logik: Auto / Fan / Dry / Heat (FreshJet/ FreshWell)

5.8 Meny HEATING (värme)

Indikeringar och reglage meny HEATING ()

Symbol på bild 13 , sida 8	Förklaring
	Värmesystem: - Statusindikering - Touch-logik: PÅ/AV
 18 °C	Rumstemperatur: - Statusindikering av fastlagd temperatur - Touch-logik: Detaljmeny
 OFF	Vattentemperatur: - Statusindikering - Touch-logik Truma: OFF / 45° C / 60° C - Touch-logik ALDE: OFF / 50° C / 65° C
 OFF	Gasstöd: - Statusindikering - Touch-logik: PÅ/AV
 1 kW	Ställa in energikälla ström
 Booster	Ställa in booster (endast Alde)
Symbol på bild 14 , sida 9	Förklaring booster (endast Alde)
 ON	Slå på/av booster i bodelen
 OFF	Slå på/av booster i sovdeln
 OFF	Slå på/av booster i badrummet
 ON	Utnyttja varm luft från motorrummet

5.9 Meny FRONT SHADE (solskydd)

Indikeringar och reglage meny FRONT SHADE ()

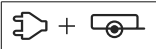
Symbol på bild 15, sida 9	Förklaring
 Open	Öppna solskydd
 Closed	Stänga solskydd
 Sunvisor	Läge solskydd
 Privacy	Läge privatsfär

6 Störnings- och varningsmeddelanden



WARNING!

Dra ut 230-V-nätstickkontakten från fordonet innan du kör iväg.

Display	Orsak	Lösning
 + akustisk signal	230-V-nätkabeln är ansluten och tändningen är påslagen.	➤ Dra ut 230-V-nätstickkontakten från fordonet eller slå av tändningen.
 + varaktig akustisk signal	Nivån i färskvattentanken har nåtts.	➤ Stäng av pumpen.

7 Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Om produkten är defekt: kontakta tillverkarens kontor i ditt land (adresser, se bruksanvisningens baksida) eller återförsäljaren.

Vid reparations- resp. garantiärenden ska följande skickas med:

- defekta komponenter,
- en kopia på fakturan med inköpsdatum,
- en reklameringsbeskrivning/felbeskrivning.

8 Avfallshantering

► Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning.



När produkten slutgiltigt tas ur bruk: informera dig om gällande bestämmelser hos närmaste återvinningscentral eller hos återförsäljaren.

9 Tekniska data

	KTG smartCI 2.0
Art.nr:	9600015625
Strömbehov (kontrollenhet)	
Normal drift:	≤ 220 mA
Standby-drift:	30 – 40 mA
Mått display i mm:	160 x 100 x 20
Provning/certifikat:	

Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk apparatet, og ta vare på den. Hvis produktet selges videre, må du sørge for å gi bruksanvisningen videre også.

Innhold

1	Symbolforklaring	147
2	Sikkerhetsregler	147
3	Tiltenkt bruk	148
4	Teknisk beskrivelse	148
5	Betjene systemet	149
5.1	Grunnleggende betjening	149
5.2	Menyen HOME (hovedmeny)	153
5.3	Menyen SETTINGS (innstillinger)	154
5.4	Menyen WATER TANKS (vanntanker)	155
5.5	Menyen LIGHTS (belysning)	156
5.6	Menyen BATTERY (batteri)	157
5.7	Menyen CLIMATE (klimaanlegg)	159
5.8	Menyen HEATING (oppvarming)	160
5.9	Menyen FRONT SHADE (solskjerm)	161
6	Feil- og varselmeldinger	161
7	Garanti	162
8	Avfallsbehandling	162
9	Tekniske spesifikasjoner	162

1 Symbolforklaring

**ADVARSEL!**

Sikkerhetsregel: Hvis man ikke overholder denne regelen, kan det føre til død eller alvorlig skade.

**MERK**

Utfyllende informasjon om bruk av produktet.

2 Sikkerhetsregler

Produsenten tar i følgende tilfeller intet ansvar for skader:

- Montasje- eller tilkoblingsfeil
- Skader på produktet på grunn av mekanisk påvirkning og feil tilkoblingsspenning
- Endringer på produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn det som er beskrevet i veiledningen

Overhold følgende grunnleggende sikkerhetsregler ved bruk av elektriske apparater for å beskytte mot:

- Elektrisk støt
- Brannfare
- Skader

**ADVARSEL!**

- **Elektriske apparater er ikke beregnet for barn!**

Oppbevar og bruk apparatet utenfor barns rekkevidde.

- Personer (inklusive barn) som på grunn av sine fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter eller på grunn av sin uerfarenhet eller manglende kjennskap ikke er i stand til å bruke produktet på en sikker måte, må ikke bruke dette produktet uten oppsyn eller anvisning fra en ansvarlig person.
- Bruk apparatet kun til det som det er beregnet for.

3 Tiltenkt bruk

KTG smartCI 2.0 er et system for sentral overvåkning og styring av CI-bussbasert teknikk om bord i fritidskjøretøy.

4 Teknisk beskrivelse

KTG smartCI 2.0 består av en sentral kontrollenhet for 12 V-forbrukere og tilbehørsdeler som f.eks. En 12 V-fordeler, en lysstyringsenhet, et klimaanlegg eller et ladeapparat. Kontrollenheten betjenes med tre sensortaster og en berøringsskjerm. Berøringsskjermen fungerer samtidig som informasjonsindikator for tilstandsvisninger.

CI-bussbasert teknikk om bord i kjøretøyet sender informasjoner og mottar betjenings- og styringskommandoer.

Det nøyaktige antallet apparater som støttes av denne finner du på nettsiden til KTG.

- Temperatursensorer
- Opptil 3 batterisensorer
- CI-bussegnet batterilader
- Klimaanlegg
- Varmeanlegg
- Ferskvanns- og avløpstank (med påfyllingsnivåalarm)
- Elektriske solskjermer

Via snarveien «Hurtigmodus» kan to forhåndsinnstillinger for de prefererte belysnings-, klimaanlegg- og oppvarmingsinnstillingene lagres og hentes opp. Dag- og nattmodus påvirker alle ovennevnte forhåndsinnstillinger pluss vifteutkoblingen ved aktive, CI-bussegnete ladere.

Via hovedbryteren kan forhåndsdefinerte 12 V-forbrukere og lyskontrollenheten slås på og av.

Programvaren for systemstyringen aktualiseres via et mikroSD-kort.

5 Betjene systemet

5.1 Grunnleggende betjening

Bruke berøringsskjerm

Pos. i fig. 1, side 3	Forklaring
1	Statusliste
2	Betjeningspanel
3	Navigasjonsliste
4	Sensortaster

Du kan hente opp menyer og foreta innstillinger på følgende måte:

- ved å berøre sensortastene
- ved å berøre et symbol i navigasjonslisten
- ved å berøre et symbol i displayet

En aktivert funksjon vises ved at den får en bakgrunnsmarkering.

Touch-logikk

Når bare en innstilling er tilgjengelig (f.eks. Klimaanlegg PÅ/AV):

- Trykk på det respektive touch-symbolet.
- ✓ Den respektive innstillingen vises.

Når det er flere innstillingsmuligheter som er tilgjengelige (f.eks. klimaanlegg modus eller viftehastigheter):

- Trykk det respektive touch-symbolet flere ganger helt til ønsket innstilling foreligger.
- ✓ Den respektive innstillingen vises.

Hente opp menyer

For å hente opp den ønskede menyen går du frem på følgende måte:

- Trykk på det tilhørende symbolet i navigasjonslisten, eller ...
- ... Trykk på det tilhørende symbolet i betjeningsfeltet.
- ✓ Menyen vises.

Stille inn funksjoner og verdier

- Hent opp den respektive detaljmenyen.
- Trykk på ◀ eller ▶ for å velge et parameter.
- Trykk på + eller — for å øke eller redusere en verdi.
- Trykk på △ eller ▽ for å øke eller redusere en verdi.
- Trykk på ↶ for å vende tilbake til foregående meny.
- ✓ Innstilte funksjoner og verdier overtas av systemet.

Bruke sensortaster

Pos. i fig. 2, side 3	Symbol	Forklaring
1		Åpne hovedmenyen HOME
2		Åpne innstillinger menyen SETTINGS
3		Hovedbryter: Slå på og av valgte 12 V-forbrukere og lyskontrollenhet

Statusliste

Symbol i fig. 3, side 4	Statusindikering
28/11/17	Dato
12.30	Klokkeslett
	Hovedbryter
	230 V-tilkobling
	Karosseri-/oppholdsrombatteri lades via kjøretøyets dynamo
	Kjøretøybatteriet lades/lades ut
	Utetemperatur
	Innetemperatur

Navigasjonsliste

Symbol i fig. 4, side 4	Hente fram menyen
	WATER TANKS (vanntanker)
	LIGHTS (belysning)
	SETTINGS (innstillinger)
	BATTERY (batteri)
	HEATING (oppvarming)
	CLIMATE ZONE 1 (klimaanlegg sone 1)
	CLIMATE ZONE 2 (klimaanlegg sone 2)
	FRONT SHADE (solskjerm)
	INFO (informasjon)
	Bla gjennom navigasjonslisten

5.2 Menyen HOME (hovedmeny)

Symbol i fig. 5, side 4	Forklaring
	Statusvisning batterier:  Startbatteri  Karosseri-/oppholdsrombatteri
	Statusvisning vanntanker:  Ferskvannstank  Avløpstank
	Vannpumpe: • Statusindikering • Touch-logikk: PÅ/AV
	Solskjerm: • Statusindikering • Touch-logikk: Detaljmeny FRONTSKYGGE
	Oppvarmingssystem: • Statusindikering • Touch-logikk: Detaljmeny OPPVARMING
	Klimaanlegg sone 1: • Statusindikering • Touch-logikk: Detaljmeny KLIMA 1
	Temperatursone 1: • Statusindikering • Touch-logikk: Detaljmeny Innstilling av temperatur
	Klimamodus: • Statusindikering • Touch-logikk: OFF (AV) /  (Automatikk) /  (Oppvarming) /  (Klimaanlegg)
	Klimaanlegg sone 2: • Statusindikering • Touch-logikk: Detaljmeny KLIMA 2
	Temperatursone 2: • Statusindikering • Touch-logikk: Detaljmeny Innstilling av temperatur

5.3 Menyen SETTINGS (innstillinger)

Indikator- og betjeningselementer i menyen SETTINGS (⚙️)

Symbol i fig. 6, side 5	Forklaring
 09.01.15	Stille dato
 12:30	Stille inn klokkeslett
 08:00	Aktivere/deaktivere vekkefunksjon
 08:00	Stille inn vekketid
	Slå av vekkesignal
 19°C	Nullpunktforskyvning (offset) innetemperatur-sensorer
 10°C	Nullpunktforskyvning (offset) utetemperatur-sensorer



MERK

Med nullpunktforskyvningen (offset) kan forskjellige temperaturer på forskjellige temperatursensorer utjevnes. Disse forskjellene kan oppstå ved produksjonstoleranser og monteringsposisjoner.

5.4 Menyen WATER TANKS (vanntanker)

Indikator- og betjeningselementer i menyen WATER TANKS ()

Symbol i fig. 7, side 5	Forklaring
	Aktivere påfyllingsnivåalarm for ferskvannstanken: • Intervallpipelyd under påfyllingen • Permanent pipelyd når tanken er full
  100% WATER LEVEL	Påfyllingsnivå ferskvannstank (FRESH WATER)
  50% WATER LEVEL	Påfyllingsnivå avløpstank (GREY WATER)

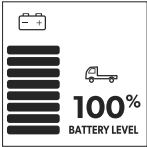
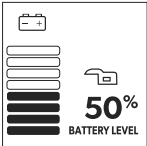
5.5 Menyen LIGHTS (belysning)

Indikator- og betjeningselementer i menyen LIGHTS (💡)

Symbol i fig. 8, side 6	Forklaring
	Oppholdsrom stemning
	Oppholdsrom tak
	Soverom stemning
	Soverom tak
	Slå på/av kjøkkenbelysning
	Slå på/av baderomsbelysning
	Aktivere nattlampe
	Slå på/av alle aktiverte lys

5.6 Menyen BATTERY (batteri)

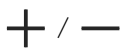
Indikator- og betjeningselementer i menyen BATTERY ()

Symbol i fig. 9, side 6	Forklaring
	Startbatteri: • Statusvisning • Touch-logikk: Detaljmeny kjøretøy
	Karosseri-/oppholdsrombatteri: • Statusvisning • Touch-logikk: Detaljmeny karosseri-/oppholdsrom-batteri
STATUS  12.3 V  +6.3 A  12.5 H	Statusvisning i detaljmenyen: • Spenning • Strømstyrke ved aktuelt strømforbruk/ladestrøm • Resterende driftstid/ladetid
	Detaljmeny: Innstillinger
	Detaljmeny: Laderviftekontroll (hvis tilgjengelig)
	Lagre innstillinger / tilbake

Stille inn batterikjøling

Symbol i fig. 10, side 7	Forklaring
	Laderviftekontroll (hvis tilgjengelig)
	Laderviften er slått av
	Laderviften er slått på
	Slå på laderviften
	Lagre innstillinger / tilbake

Stille inn batterisensoren

Symbol i fig. 11, side 7	Forklaring
	Velge parameter
	Stille inn verdi
	Lagre innstillinger / tilbake
080 Ah	Batterikapasitet
AGM/GEL/STD	Batteritype: AGM GEL STD = Standard (normalt bly-syre våtbatteri)

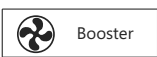
5.7 Menyen CLIMATE (klimaanlegg)

Indikator- og betjeningselementer i menyen CLIMATE (❄️)

Symbol i fig. 12, side 8	Forklaring
	Klimaanlegg: • Statusvisning • Touch-logikk: PÅ/AV
	Romtemperatur: • Statusvisning av fastlagt temperatur • Touch-logikk: Detaljmeny
	Viftehastighet • Statusvisning • Touch-logikk: OFF / min / mid / maks / boost
	Klimamodus: • Statusvisning • Touch-logikk: Auto / vifte / tørr / varme (FreshJet/ FreshWell)

5.8 Menyen HEATING (oppvarming)

Indikator- og betjeningselementer i menyen HEATING ()

Symbol i fig. 13, side 8	Forklaring
	Oppvarmingssystem: • Statusvisning • Touch-logikk: PÅ/AV
	Romtemperatur: • Statusvisning av fastlagt temperatur • Touch-logikk: Detaljmeny
	Vanntemperatur: • Statusvisning • Touch-logikk Truma: OFF / 45° C / 60° C • Touch-logikk ALDE: OFF / 50° C / 65° C
	Gasstøtte: • Statusvisning • Touch-logikk: PÅ/AV
	Stille inn energikilde strøm
	Stille inn booster (kun Alde)
Symbol i fig. 14, side 9	Forklaring booster (kun Alde)
	Slå på/av booster i oppholdsrom
	Slå på/av booster i soverom
	Slå på/av booster på badet
	Bruk varm luft fra motorrommet

5.9 Menyen FRONT SHADE (solskjerm)

Indikator- og betjeningselementer i menyen FRONT SHADE ()

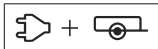
Symbol i fig. 15, side 9	Forklaring
 Open	Åpne solskjerm
 Closed	Lukke solskjerm
 Sunvisor	Modus solskjerm
 Privacy	Modus privatsfære

6 Feil- og varselmeldinger



ADVARSEL!

Frakoble 230 V-strømpluggen fra kjøretøyet før du kjører av gårde.

Display	Årsak	Løsning
 + akustisk signal	230 V-strømpluggen er tilkoblet og tenningen slått på.	➤ Frakoble 230 V-strømpluggen fra kjøretøyet eller slå av tenningen.
 + permanent akustisk signal	Påfyllingsnivå i ferskvannstanken er nådd.	➤ Slå av pumpen.

7 Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet skulle være defekt, kontakter du produsentens filial i ditt land (du finner adressene på baksiden av veiledningen) eller til din faghandler.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende:

- defekt komponenter,
- kopi av kvitteringen med kjøpsdato,
- årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen.

8 Avfallsbehandling

► Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig.



Når du tar produktet ut av drift for siste gang, må du sørge for å få informasjon om deponeringsforskrifter hos nærmeste resirkuleringsstasjon eller hos din faghandler.

9 Tekniske spesifikasjoner

	KTG smartCI 2.0
Art.nr.:	9600015625
Strømforbruk (kontrollenhet)	
Normal drift:	≤ 220 mA
Standbymodus:	30 – 40 mA
Mål display i mm:	160 x 100 x 20
Test/sertifikat:	

Lue tämä ohje huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa ja säilytä ohje hyvin. Jos myyt tuotteen eteenpäin, anna ohje tällöin edelleen uudelle käyttäjälle.

Sisältö

1	Symbolien selitykset	164
2	Turvallisuusohjeet	164
3	Tarkoituksenmukainen käyttö	165
4	Tekninen kuvaus	165
5	Järjestelmän käyttäminen	166
5.1	Perustoiminto	166
5.2	Valikko HOME (päävalikko)	170
5.3	Valikko SETTINGS (asetukset)	171
5.4	Valikko WATER TANKS (vesisäiliöt)	172
5.5	Valikko LIGHTS (valaistus)	173
5.6	Valikko BATTERY (akku)	174
5.7	Valikko CLIMATE (ilmastointilaite)	176
5.8	Valikko HEATING (lämmitys)	177
5.9	Valikko FRONT SHADE (aurinkosuoja)	178
6	Häiriö- ja varoitusilmoitukset	178
7	Takuu	179
8	Hävittäminen	179
9	Tekniset tiedot	179

1 Symbolien selitykset

**VAROITUS!**

Turvallisuusohje: Huomiotta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai vakavan loukkaantumisen.

**OHJE**

Tuotteen käyttöä koskevia lisätietoja.

2 Turvallisuusohjeet

Valmistaja ei ota mitään vastuuta vahingoista seuraavissa tapauksissa:

- asennus- tai liitännävirheet
- laite on vaurioitunut mekaanisten tekijöiden vaikutuksesta ja väärän liitäntäjännitteen vuoksi
- tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Noudata seuraavia perustavia turvatoimenpiteitä käyttäessäsi sähköllä toimivia laitteita. Tämä suojelee sinua:

- sähköiskulta
- palovaaralta
- loukkaantumiselta

**VAROITUS!**

- **Sähkölaitteet eivät ole lasten leluja!**

Säilytä ja käytä laitetta lasten ulottumattomissa.

- Henkilöiden (mukaan lukien lapset), jotka eivät voi käyttää tuotetta turvallisesti fyysisten, sensoristen tai psyykkisten taitojensa takia tai kokeamattomuuden tai tietämättömyyden vuoksi, ei tulisi käyttää tuotetta ilman valvontaa tai vastuullisen henkilön opastusta.
- Käytä laitetta ainoastaan sen määräystenmukaiseen tarkoitukseen.

3 Tarkoituksenmukainen käyttö

KTG smartCI 2.0 on vapaa-ajan ajoneuvoihin tarkoitettu CI-BUS-perusteiseen ajoneuvotekniikkaan pohjautuva tarkkailu- ja ohjausjärjestelmä.

4 Tekninen kuvaus

KTG smartCI 2.0 koostuu 12 V -sähkölaitteiden keskitetystä hallintayksiköstä sekä lisävarusteista, esim. 12 V -jakajasta, valo-ohjausyksiköstä, ilmastointilaitteesta tai laturista. Hallintayksikköä käytetään kosketuspainikkeiden ja kosketusnäytön kautta. Kosketusnäyttö on samaan aikaan myös tilanäyttöjen infotaulu.

CI-BUS-perusteinen ajoneuvotekniikka lähettää tietoja ja vastaanottaa käyttö- ja ohjauskomentoja.

Tuettujen laitteiden tarkan määrän löydät internetistä KTG-verkkosivuilta:

- Lämpötila-anturit
- Korkeintaan 3 akkuanturia
- CI-BUS-yhteensopivat akkulaturit
- Ilmastointilaite
- Lämmitysjärjestelmä
- Raikasvesi- ja jätevesisäiliö (täyttöasteen hälyttimellä)
- Sähköiset aurinkosuojat

Pikakäyttötoiminnon "Quick-Mode" kautta voit tallentaa ja hakea aina kaksi esiasetusta suosimillesi valaistus-, ilmastointi- ja lämmitysasetuksille. Päivä- ja yötila vaikuttaa kaikkiin yllämainittuihin esiasetuksiin sekä tuuletinkytentään aktiivisilla CI-BUS-yhteensopivilla latureilla.

Pääkytkimellä voidaan käynnistää ja sulkea etukäteen määritetyt 12 V -sähkölaitteet ja valonohjausyksikkö.

Järjestelmäohjauksen ohjelmisto päivittyy microSD-kortin kautta.

5 Järjestelmän käyttäminen

5.1 Perustoiminto

Kosketusnäytön käyttäminen

Kohta – kuva 1 , sivulla 3	Selitys
1	Tilapalkki
2	Ohjauspaneeli
3	Navigointipalkki
4	Kosketuspainikkeet

Voit hakea valikkoja ja tehdä asetuksia seuraavasti:

- Koskettamalla kosketuspainikkeita
- Koskettamalla symbolia navigointipalkissa
- Koskettamalla symbolia näytöllä

Aktivoitu toiminto näytetään korostamalla.

Kosketuslogiikka

Jos saatavilla on vain yksi asetus (esim. Ilmastointilaite ON/OFF):

- Paina vastaavaa kosketussymbolia.
- ✓ Näkyviin tulee vastaava asetus.

Jos saatavilla on useampia asetusmahdollisuuksia (esim. ilmastointilaitteen tila tai puhaltimen nopeudet):

- Paina vastaavaa kosketussymbolia useamman kerran, kunnes pääset haluamaasi asetukseen.
- ✓ Näkyviin tulee vastaava asetus.

Valikoiden hakeminen esiin

Hae haluamasi valikko seuraavasti:

- Paina vastaavaa symbolia navigointipalkissa tai...
- ... paina vastaavaa symbolia ohjaimessa.
- ✓ Valikko ilmestyy näyttöön.

Toimintojen ja arvojen asetukset

- Hae haluamasi osavalikko näkyviin.
- Valitse parametri painamalla joko ◀ tai ▶.
- Nosta tai laske arvoa painamalla + tai −.
- Nosta tai laske arvoa painamalla △ tai ▽.
- Palaa edelliseen valikkoon painamalla ↶.
- ✓ Järjestelmä tallentaa asetetut toiminnot ja arvot.

Kosketuspainikkeiden käyttö

Kohta – kuva 2, sivulla 3	Symboli	Selitys
1		Päävalikko HOME avaaminen
2		Asetusvalikkoon SETTINGS avaaminen
3		Pääkytkin: Valittujen 12 V -sähkölaitteiden ja valonohjausyksikön päälle- ja poiskytkeminen

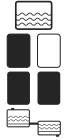
Tilapalkki

Symboli – kuva 3 , sivulla 4	Tilailmaisin
28/11/17	Päivämäärä
12.30	Kellonaika
	Pääkytkin
	230 V -liitäntä
	Rakenteen/asuintilan akku ladataan ajoneuvon laturilla
	Ajoneuvon akku latautuu/purkautuu
	Ulkolämpötila
	Sisälämpötila

Navigointipalkki

Symboli – kuva  , sivulla 4	Valikon hakeminen esiin
	WATER TANKS (vesisäiliöt)
	LIGHTS (valaistus)
	SETTINGS (asetukset)
	BATTERY (akku)
	HEATING (lämmitys)
	CLIMATE ZONE 1 (ilmastointilaite vyöhyke 1)
	CLIMATE ZONE 2 (ilmastointilaite vyöhyke 2)
	FRONT SHADE (aurinkosuoja)
	INFO (tiedot)
	Navigointipalkissa rullaaminen

5.2 Valikko HOME (päävalikko)

Symboli – kuva 5 , sivulla 4	Selitys
	Tilailmaisin akut:  Käynnistysakku  Rakenteen/asuintilan akku
	Tilailmaisin vesisäiliöt:  Raikasvesisäiliö  Septitankki
	Vesipumppu: - Tilailmaisin - Kosketuslogiikka: PÄÄLLE/POIS
	Aurinkosuoja: - Tilailmaisin - Kosketuslogiikka: Osavalikko FRONT SHADE
	Lämmitysjärjestelmä: - Tilailmaisin - Kosketuslogiikka: Osavalikko HEATING
	Ilmastointilaite vyöhyke 1: - Tilailmaisin - Kosketuslogiikka: Osavalikko CLIMATE 1
	Lämpötila vyöhyke 1: - Tilailmaisin - Kosketuslogiikka: Osavalikko lämpötilan säätäminen
	Ilmastointitila: - Tilailmaisin - Kosketuslogiikka: OFF (pois) /  (automaatiikka) /  (lämmitys) /  (ilmastointilaite)
	Ilmastointilaite vyöhyke 2: - Tilailmaisin - Kosketuslogiikka: Osavalikko CLIMATE 2
	Lämpötila vyöhyke 2: - Tilailmaisin - Kosketuslogiikka: Osavalikko lämpötilan säätäminen

5.3 Valikko SETTINGS (asetukset)

Näyttö- ja käyttölaitteet valikko SETTINGS (⚙️)

Symboli – kuva 6 , sivulla 5	Selitys
 09.01.15	Päivämäärän asettaminen
 12:30	Kellonajan asettaminen
 08:00	Herätystoiminnon aktivointi/sulkeminen
 08:00	Herätysajan asettaminen
	Herätysignaalin sulkeminen
 19°C	Nollapisteen siirto (offset) sisälämpötila-anturit
 10°C	Nollapisteen siirto (offset) ulkolämpötila-anturit

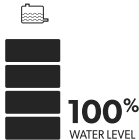
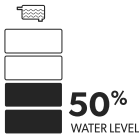


OHJE

Nollapisteen siirrolla (offset) voidaan tasata eri lämpötila-antureiden erilaisia arvoja. Nämä erot voivat syntyä valmistajan toleranssien tai asennuspaikan vuoksi.

5.4 Valikko WATER TANKS (vesisäiliöt)

Näyttö- ja käyttölaitteet valikko WATER TANKS ()

Symboli – kuva 7 , sivulla 5	Selitys
	Täyttötason hälytyksen valinta raikasvesisäiliölle: • Intervallipiippaus täyttämisen aikana • Jatkuva piippaus säiliön ollessa täynnä
	Täyttötaso raikasvesisäiliö (FRESH WATER)
	Täyttötaso septitankki (GREY WATER)

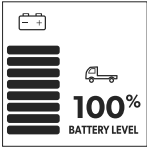
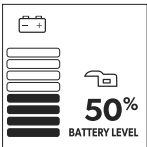
5.5 Valikko LIGHTS (valaistus)

Näyttö- ja käyttölaitteet valikko LIGHTS (💡)

Symboli – kuva 8, sivulla 6	Selitys
	Asuintila tunnelma
	Asuintila katto
	Makuutila tunnelma
	Makuutila katto
	Keittiön valaistuksen päälle- ja poiskytkeminen
	Kylpyhuoneen valaistuksen päälle- ja poiskytkeminen
	Yövalojen valinta
	Kaikkien valittujen valojen päälle- ja poiskytkeminen

5.6 Valikko BATTERY (akku)

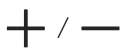
Näyttö- ja käyttölaitteet valikko BATTERY ()

Symboli – kuva , sivulla 6	Selitys
	Käynnistysakku: • Tilailmaisin • Kosketuslogiikka: Osavalikko ajoneuvo
	Rakenteen/asuintilan akku: • Tilailmaisin • Kosketuslogiikka: Osavalikko rakenteen/asuintilan akku
STATUS  12.3 V  +6.3 A  12.5 H	Tilailmaisin osavalikossa: • Jännite • Virranvoimakkuus tämänhetkisellä virrankulutuksella / latausvirralla • Jäljellä oleva käyttöaika / latausaika
	Osavalikko: Säädot
	Yksityiskohtien valikko: laturin tuulettimen ohjaus (mikäli käytettävissä)
	Asetusten tallentaminen / paluu

Akkujäähdytyksen asetus

Symboli – kuva 10 , sivulla 7	Selitys
	Laturin tuulettimen ohjaus (mikäli käytettävissä)
	Laturin tuuletin on pois käytöstä
	Laturin tuuletin on käytössä
	Tuulettimen kytkeminen päälle
	Asetusten tallentaminen / paluu

Akkuanturin asetukset

Symboli – kuva 11 , sivulla 7	Selitys
	Parametrien valitseminen
	Arvon asetukset
	Asetusten tallentaminen / paluu
080 Ah	Akkukapasiteetti
AGM/GEL/STD	Paristojen tyyppi: AGM GEL STD = Standard (normaali liijyhappo-märkäakku)

5.7 Valikko CLIMATE (ilmastointilaite)

Näyttö- ja käyttölaitteet valikko CLIMATE (❄️)

Symboli – kuva 12, sivulla 8	Selitys
	Ilmastointilaite: • Tilailmaisin • Kosketuslogiikka: PÄÄLLE/POIS
	Tilan lämpötila: • Määritetyn lämpötilan tilailmaisin • Kosketuslogiikka: Osavalikko
	Tuuletinnopeus • Tilailmaisin • Kosketuslogiikka: OFF / min / mid / max / boost
	Ilmastointitila: • Tilailmaisin • Kosketuslogiikka: Auto / Fan / Dry / Heat (FreshJet/ FreshWell)

5.8 Valikko HEATING (lämmitys)

Näyttö- ja käyttölaitteet valikko HEATING ()

Symboli – kuva 13 , sivulla 8	Selitys
	Lämmitysjärjestelmä: • Tilailmaisin • Kosketuslogiikka: PÄÄLLE/POIS
 18 °C	Tilan lämpötila: • Määritetyn lämpötilan tilailmaisin • Kosketuslogiikka: Osavalikko
 OFF	Veden lämpötila: • Tilailmaisin • Kosketuslogiikka Truma: OFF / 45 °C / 60 °C • Kosketuslogiikka ALDE: OFF / 50 °C / 65 °C
 OFF	Kaasuvaraus: • Tilailmaisin • Kosketuslogiikka: PÄÄLLE/POIS
 1 kW	Energialähteen virta asetukset
 Booster	Boosterin asetukset (vain Alde)
Symboli – kuva 14 , sivulla 9	Selitys Booster (vain Alde)
 ON	Asuintilan boosterin päälle- ja poiskytkeminen
 OFF	Makuutilan boosterin päälle- ja poiskytkeminen
 OFF	Kylpyhuoneen boosterin päälle- ja poiskytkeminen
 ON	Moottoritilan lämmön hyötykäyttö

5.9 Valikko FRONT SHADE (aurinkosuoja)

Näyttö- ja käyttölaitteet valikko FRONT SHADE (☰)

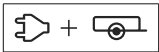
Symboli – kuva 15, sivulla 9	Selitys
 Open	Aurinkosuojan avaaminen
 Closed	Aurinkosuojan sulkeminen
 Sunvisor	Tila aurinkosuoja
 Privacy	Tila yksityisyys

6 Häiriö- ja varoitusilmoitukset



VAROITUS!

Irrota ajoneuvon 230 V-verkkopistoke ennen ajoon lähtemistä.

Näyttö	Syy	Ratkaisu
 + akustinen signaali	230 V-verkkojohto on liitetty ja virta kytketty päälle.	➤ Irrota ajoneuvon 230 V-verkkopistoke ja kytke virta pois.
 + jatkuva akustinen signaali	Raikasvesisäiliön täyttötaso on saavutettu.	➤ Kytke pumppu pois.

7 Takuu

Laitetta koskee lakisääteinen takuu-aika. Jos tuote sattuu olemaan viallinen, käänny maasi valmistajan toimipisteen puoleen (osoitteet käyttöohjeen takasivulla) tai ota yhteyttä omaan ammattikauppiaseesi.

Korjaus- ja takuukäsittelyä varten lähetä mukana seuraavat:

- vialliset osat,
- kopio ostolaskusta, jossa näkyy ostopäivä,
- valitusperuste tai vikakuvaus.

8 Hävittäminen

- Vie pakkausmateriaali mahdollisuuksien mukaan vastaavan kierrätysjätteen joukkoon.



Jos poistat tuotteen lopullisesti käytöstä, pyydä tietoa sen hävittämistä koskevista määräyksistä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai ammattiliikkeestäsi.

9 Tekniset tiedot

	KTG smartCI 2.0
Tuotenro:	9600015625
Virrankulutus (ohjausyksikkö)	
Normaalikäyttö:	≤ 220 mA
Valmiustilakäyttö:	30 – 40 mA
Näytön mitat millimetreinä:	160 x 100 x 20
Tarkastus/sertifikaatti:	

GERMANY

Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten
☎ +49 (0) 2572 879-0 · 📠 +49 (0) 2572 879-300
Mail: info@dometic-waeco.de

dometic.com



AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court
Varsity Lakes QLD 4227
☎ 1800 212121
📠 +61 7 55076001
Mail: sales@dometic.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstraße 108
A-2353 Guntramsdorf
☎ +43 2236 908070
📠 +43 2236 90807060
Mail: info@dometic.at

BENELUX

Dometic Branch Office Belgium

Lourdesstraat 84
B-8940 Geluwe
☎ +32 2 3598040
📠 +32 2 3598050
Mail: info@dometic.be

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov
DK-7000 Fredericia
☎ +45 75585966
📠 +45 75586307
Mail: info@dometic.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestarintie 4
FIN-01730 Vantaa
☎ +358 20 7413220
Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne
B.P. 5
F-60128 Plailly
☎ +33 3 44633525
📠 +33 3 44633518
Mail: vehiculesdeloisirs@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific

Suites 2207-11 / 22/F - Tower 1
The Gateway · 25 Canton Road,
Tsim Sha Tsui · Kowloon
☎ +852 2 4611386
📠 +852 2 4665553
Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. Sales Office

Kerekgyártó u. 5.
H-1147 Budapest
☎ +36 1 468 4400
📠 +36 1 468 4401
Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3
I-47122 Forlì (FC)
☎ +39 0543 754901
📠 +39 0543 754983
Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2
2-13-9 Shibaura Minato-ku
Tokyo 108-0023
☎ +81 3 5445 3333
📠 +81 3 5445 3339
Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.

Circuito Médicos No. 6 Local 1
Colonia Ciudad Satélite
CP 53100 Naucalpan de Juárez
Estado de México
☎ +52 55 5374 4108
📠 +52 55 5393 4683
Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS

Dometic Benelux B.V.

Ecustraet 3
NL-4879 NP Etten-Leur
☎ +31 76 5029000
📠 +31 76 5029019
Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.

PO Box 12011
Penrose
Auckland 1642
☎ +64 9 622 1490
📠 +64 9 622 1573
Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS

Østerøyveien 46
N-3232 Sandefjord
☎ +47 33428450
📠 +47 33428459
Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A
PL-02-801 Warszawa
☎ +48 22 414 3200
📠 +48 22 414 3201
Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.

Branch Office em Portugal
Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12
2775-399 Carcavelos
☎ +351 219 244 173
📠 +351 219 243 206
Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1
RU-107140 Moscow
☎ +7 495 780 79 39
📠 +7 495 916 56 53
Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way
06-141 Trade Hub 21
Singapore 609966
☎ +65 6795 3177
📠 +65 6862 6620
Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA

Dometic Slovakia s.r.o.

Sales Office Bratislava
Nádražná 34/A
900 28 Ivanka pri Dunaji
☎/📠 +421 2 45 529 680
Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd.

Regional Office
South Africa & Sub-Saharan Africa
2 Avalon Road
West Lake View Ext 11
Modderfontein 1645
Johannesburg
☎ +27 87 3530380
Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16
E-28691 Villanueva de la Cañada
Madrid
☎ +34 91 833 60 89
📠 +34 900 100 245
Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7
SE-42131 Västra Frölunda
☎ +46 31 7341100
📠 +46 31 7341101
Mail: info@dometicgroup.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a
CH-8153 Rümlang
☎ +41 44 8187171
📠 +41 44 8187191
Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860
S-D 6, Jebel Ali Freezone
Dubai
☎ +971 4 883 3858
📠 +971 4 883 3868
Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House, The Brewery
Blandford St. Mary
Dorset DT11 9LS
☎ +44 344 626 0133
📠 +44 344 626 0143
Mail: customerservices@dometic.co.uk

USA

Dometic RV Division

1120 North Main Street
Elkhart, IN 46515
☎ +1 574-264-2131